



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# Duborg-Skolen

1965 - 1966

DANSK

GYMNASIUM

OG

REALSKOLE



FLENSBORG



Meddelelser om  
DUBORG - SKOLEN  
Skoleåret 1965 - 66

## Duborg-Skolen

rummer gymnasium og realskole, begge tysk anerkendte. Gymnasiet er niårigt, realskolen er seksårig. Begge bygger på fire års grundskole. De ældste gymnasieklasser er af matematisk-naturvidenskabelig karakter. Fra skoleåret 1964—1965 oprettedes tillige nysproglig gymnasielinje med deling i de to retninger i G. 5. Forud for optagelse i gymnasium eller realskole skal optagelsesprøve være bestået.

### Eleverne

Ved skoleårets begyndelse var elevtallet 310, ved skoleårets slutning efter påvirkning af til- og fraflytning og overgang til erhvervsuddannelse 309.

#### *Klasse: 1. m*

*Klasselærer: gymnasielærer Bent Ole Olesen*

1. Andresen, Holger, f. 10. 5. 54
2. Borg, Bent Holger, f. 31. 12. 54
3. Dethlefs, Helge, f. 5. 6. 54
4. Dethlefs, Silke, f. 5. 6. 54
5. Lippert, Birgit, f. 6. 8. 53
6. Matthiessen, Heinke, f. 1. 5. 55
7. Møller, Rudolf, f. 7. 5. 54
8. Petersen, Gunde Elise le Coutre, f. 10. 7. 54
9. Petersen, Harriet, f. 7. 5. 53
10. Titze, Birgit, f. 30. 11. 53

#### *Klasse: 2. m*

*Klasselærer: gymnasielærer Ernst Juncker Nielsen*

1. Albertsen, Ragnar, f. 14. 10. 53
2. Bartelsen, Georg, f. 8. 7. 53
3. Bundgaard, Hanne Nielsen, f. 5. 8. 53
4. Diedrich, Reinhard, f. 15. 11. 51
5. Duus, Margrit, f. 25. 6. 52
6. Døring, Karen, f. 15. 8. 53
7. Gregersen, Jytte, f. 18. 2. 54
8. Hinrichsen, Birgit, f. 9. 5. 52
9. Jannsen, Elke, f. 10. 9. 52
10. Justesen, Merethe, f. 27. 1. 52
11. Lekkat, Horst Dieter, f. 8. 4. 54

12. Oldenburg, Ilse, f. 25. 3. 54
13. Pabst, Karen Inga, f. 22. 11. 53
14. Svensson, Ingo, f. 19. 8. 53
15. Voss, Sigrid, f. 20. 2. 54
16. Wehlitz, Jens Peter, f. 27. 4. 52

*Klasse: 3. m*

*Klasselærer: gymnasieoverlærer Hakon Jørgensen*

1. Bak, Ursula, f. 20. 6. 52
2. Bundgaard, Søren Nielsen, f. 25. 1. 52
3. Cordsen, Heidemarie, f. 13. 7. 52
4. Danneberger, Peter, f. 9. 6. 52
5. Domansky, Birthe, f. 9. 10. 50
6. Duggen, Finn, f. 5. 5. 53
7. Haar, Leif, f. 3. 4. 53
8. Haase, Esther, f. 27. 12. 52
9. Herbers, Robert, f. 24. 1. 52
10. Jessen, Karen, f. 27. 7. 51
11. Kagelmann, Heike, f. 15. 1. 53
12. Kohrt, Svend, f. 7. 1. 52
13. Nissen, Karin, f. 10. 4. 53
14. Paulsen, Birthe, f. 28. 6. 52
15. Vase, Niels Chr., f. 25. 6. 52
16. Voss, Rolf-Martin, f. 29. 3. 51

*Klasse: 4. m*

*Klasselærer: gymnasielærer Hans Chr. Hansen*

1. Bahler, Dorit, f. 14. 3. 50
2. Buchholz, Karen, f. 12. 1. 50
3. Börner, Kirsten, f. 12. 1. 52
4. Christensen, Inge, f. 28. 4. 51
5. Cordsen, Ingeburg, f. 1. 5. 51
6. Eckéll-Jeshen, Peter, f. 3. 7. 50
7. Gregersen, Tove, f. 30. 3. 52
8. Hansen, Sigrid, f. 9. 7. 50
9. Hanten, Kirsten, f. 18. 2. 52
10. Hinrichsen, Hans Peter, f. 31. 10. 50
11. Hinz, Hartwig, f. 11. 12. 49
12. Hockerup, Birgit, f. 25. 9. 50
13. Marxen, Renate, f. 16. 6. 50
14. Meyer, Henrik Christian, f. 26. 11. 51

15. Paulsen, Brigitte, f. 9. 2. 52
16. Roth, Gita, f. 8. 3. 52
17. Sibbersen, Hans-Jörgen, f. 8. 11. 51
18. Stüwert, Christel, f. 21. 2. 52
19. Tobian, Urte, f. 24. 4. 50
20. Toffer, Claus, f. 9. 7. 50
21. Trojaner, Wera, f. 11. 5. 50
22. Vogt, Aage, f. 4. 8. 48

*Klasse: 5. m*

*Klasselærer: gymnasieoverlærer frk. Margrethe Biering*

1. Asmussen, Kirsten, f. 8. 1. 51
2. Bethge, Birgit, f. 7. 7. 50
3. Braun, Klaus-Dieter, f. 3. 12. 50
4. Carstensen, Angelika, f. 19. 10. 50
5. Ertel, Brigitte, f. 10. 12. 50
6. Ertel, Ursula, f. 10. 12. 50
7. Hamann, Karen, f. 17. 6. 49
8. Hansen, Kaj, f. 6. 12. 50
9. Helmer, Birte, f. 25. 10. 50
10. Hoeg, Birte, f. 21. 7. 50
11. Jahn, Susanne, f. 26. 10. 49
12. Klüver, Ulla Vingaard, f. 10. 12. 50
13. Koos, Kirsten, f. 6. 5. 50
14. Kretschmer, Inga-Marie, f. 16. 3. 50
15. Kurth, Ingrid, f. 15. 5. 50
16. Münchow, Holger, f. 7. 12. 50
17. Nielsen, Erika, f. 18. 11. 49
18. Nielsen, Mette Kølvrå, f. 9. 2. 51
19. Pabst, Mechthild, f. 26. 6. 50
20. Petersen, Sonja, f. 7. 10. 50
21. Piepgras, Uve, f. 20. 2. 51
22. Truelsen, Helge, f. 28. 3. 51
23. Wilkens, Traute, f. 31. 7. 50

*Klasse: 6. m*

*Klasselærer: gymnasielærer Børge Herlin Jensen*

1. Bock, Ingrid, f. 28. 7. 49
2. Brocks-Hemleb, Dieter, f. 9. 7. 49
3. Clausen, Gunda, f. 27. 2. 49
4. Clausen, Lars, f. 15. 3. 50

5. Greffrath, Egon, f. 9. 8. 49
6. Hoeg, Kirsten Inge, f. 17. 7. 49
7. Kagelmann, Lothar, f. 30. 9. 49
8. Klaus, Silke, f. 29. 8. 48
9. Kunze, Antje, f. 14. 2. 49
10. Lorenzen, Karen, f. 30. 9. 49
11. Olesen, Nils Grangaard, f. 10. 2. 48
12. Radszewski, Karen, f. 20. 5. 49
13. Reepsdorff, Rita, f. 15. 6. 49
14. Terkelsen, Margit, f. 25. 9. 49
15. Thomsen, Claus, f. 3. 11. 48
16. Vogt, Sven, f. 4. 8. 48

*Klasse: G. 1*

*Klasselærer: lektor Thomas Madsen*

1. Andresen, Ole Riis, f. 24. 7. 53
2. Bojsen, Jens Riis, f. 17. 3. 54
3. Büchert, Jørgen, f. 27. 7. 54
4. Christiansen, Helge, f. 22. 7. 54
5. Haar, Ditmar, f. 25. 10. 54
6. Hansen, John Steen, f. 7. 1. 55
7. Harck, Kirsten Hinchely, f. 18. 5. 55
8. Hartwigsen, Lothar, f. 18. 8. 54
9. Hinrichsen, Ane, f. 22. 8. 54
10. Hinz, Hannelore, f. 26. 1. 55
11. Jakobsen, Steen Sonne, f. 4. 3. 55
12. Jensen, Viggo Bøhrnsen, f. 13. 12. 53
13. Jessen, Claus, f. 25. 7. 54
14. Lange, Tove Krebs, f. 22. 1. 55
15. Lorenzen, Arne, f. 19. 9. 54
16. Meinhardt, Mogens, f. 10. 12. 54
17. Olesen, Kim Kragholm, f. 20. 1. 54
18. Paulsen, Ebbe, f. 6. 6. 54
19. Petersen, Gudrun, f. 10. 5. 54
20. Rösch, Antje, f. 1. 10. 54
21. Schinz, Heike, f. 8. 9. 54
22. Thyssen, Hans Frode Pontoppidan, f. 18. 2. 55
23. Wellnitz, Birthe, f. 1. 2. 54

*Klasse: G. 2*

*Klasselærer: timelærer, fru Else Fano*

1. Christiansen, Hans Christian, f. 8. 8. 53
2. Conradt, Barbara, f. 24. 4. 53
3. Daetz, Gunhild, f. 14. 1. 53
4. Gaul, Sven Holger, f. 11. 4. 53
5. Haase, Susan Leslie, f. 17. 7. 53
6. Hansen, Jens Peter, f. 17. 7. 53
7. Harms, Ralf, f. 14. 6. 53
8. Jakobsen, Søren Kofoed, f. 10. 8. 52
9. Jans, Irene, f. 29. 10. 53
10. Keuchel, Ole, f. 27. 10. 53
11. Lange, Steffen Krebs, f. 12. 11. 52
12. Møller, Svend Aage, f. 5. 10. 53
13. Nissen, Jytte, f. 1. 5. 53
14. Nyholm, Thorkild, f. 11. 3. 53
15. Olesen, Kirsten Grangaard, f. 14. 7. 53
16. Otzen, Kirsten, f. 12. 5. 53
17. Petersen, Karen, f. 25. 2. 54
18. Pingel, Joachim, f. 6. 12. 53
19. Stockmar, Helge, f. 23. 6. 53
20. Sørensen, Karen Marie, f. 18. 2. 53
21. Wingender, Troels Balslev, f. 11. 5. 53

*Klasse: G. 3*

*Klasselærer: lektor Jakob Grangaard Olesen*

1. Bahnsen, Bahne, f. 30. 5. 51
2. Buur, Ina, f. 6. 3. 52
3. Christensen, Anne Fonager, f. 23. 1. 53
4. Christensen, Kay, f. 26. 10. 52
5. Christiansen, Gertrud, f. 21. 6. 52
6. Clausen, Karl, f. 14. 10. 51
7. Duggen, Hans-Christian, f. 13. 2. 52
8. Feddersen, Birte, f. 25. 10. 52
9. Fink, Niels Troelssøn, f. 10. 7. 53
10. Fries, Bjarne, f. 25. 4. 52
11. Godbersen, Annegreth, f. 24. 10. 52
12. Halvas, Herdis, f. 25. 5. 52
13. Hansen, Birthe, f. 23. 1. 53
14. Hansen, Carola, f. 12. 9. 52
15. Hansen, Viola, f. 12. 9. 52



16. Jahn, Gabriele, f. 26. 10. 52
17. Jakobsen, Jette, f. 29. 10. 52
18. Jensen, Mikael Witte, f. 13. 4. 52
19. Jensen, Troels Herlin, f. 2. 4. 53
20. Lassen-Landorph, Kristina, f. 11. 9. 52
21. Nielsen, Jytte Thorup, f. 21. 12. 52
22. Nielsen, Knud Lothar, f. 4. 11. 52
23. Ottens, Solvejg, f. 11. 5. 53
24. Sørensen, Ragnhild, f. 25. 12. 52
25. Thyssen, Peder Arvid Pontoppidan, f. 3. 12. 52
26. Wollesen, Gertrud, f. 9. 12. 51

*Klasse: G. 4*

*Klasselærer: adjunkt, fru Carla Isselhorst*

1. Andersen, Nanna Bøgh, f. 16. 4. 51
2. Balle, Peter, f. 17. 11. 51
3. Berndt, Brigitte, f. 9. 8. 51
4. Büchert, Kjeld, f. 22. 6. 52
5. Hansen, Hans Michael, f. 29. 11. 51
6. Hansen, Klaus-Eduard, f. 25. 5. 51
7. Harms, Ingolf, f. 4. 4. 51
8. Jakobsen, Jens Christian, f. 7. 8. 50
9. Jannsen, Birte, f. 9. 6. 51
10. Jensen, Merete Bavngaard, f. 18. 2. 51
11. Jessen, Marianne Skov, f. 17. 10. 51
12. Johannsen, Kurt, f. 7. 1. 51
13. Jørgensen, Niels Dissing, f. 6. 9. 51
14. Jørgensen, Ulrik Ronald, f. 24. 9. 51
15. Kirschneit, Kirsten, f. 29. 8. 51
16. Kürstein, Helle, f. 12. 4. 51
17. Küssner, Rolf, f. 20. 11. 51
18. Lützen, Birthe, f. 18. 1. 51
19. Nielsen, Jørgen Thorup, f. 9. 5. 51
20. Nielsen, Peter, f. 29. 10. 51
21. Olsen, Kirsten Svava, f. 5. 2. 52
22. Petersen, Claus-Heinz, f. 2. 8. 51
23. Petersen, Hanne, f. 17. 10. 51
24. Petersen, Orla Møller, f. 19. 11. 50
25. Pusch, Birgit, f. 7. 3. 52
26. Sørensen, Søren, f. 19. 2. 51
27. Thorsen, Birte, f. 3. 8. 50

28. Wegener, Karl-Robert, f. 5. 8. 50
29. Wehlitz, Gerhard, f. 31. 12. 50
30. Wisnewski, Finn, f. 24. 1. 52

*Klasse: G. 5 nspr.*

*Klasselærer: gymnasieoverlærer Asger Svava Olsen*

1. Asmuss, Svend-Erik, f. 23. 1. 50
2. Clausen, Bente, f. 11. 2. 50
3. Clausen, Hans-Jürgen, f. 14. 11. 50
4. Clausen, Hendrik, f. 1. 6. 50
5. Dürkop, Gerhard, f. 13. 9. 50
6. Fanø, Søren, f. 20. 8. 50
7. Jagomast, Heidrun, f. 18. 7. 50
8. Jess, Hjalmar, f. 9. 7. 49
9. Lazarewitz, Marlis, f. 6. 2. 48
10. Meinhardt, Olav, f. 26. 11. 50
11. Metzger, Gerd, f. 26. 5. 50
12. Nommensen, Britta, f. 29. 7. 50
13. Ortelt, Lis, f. 20. 12. 50
14. Paulsen, Svend Arne, f. 21. 12. 50
15. Ruge, Niels Christian, f. 21. 6. 50
16. Thorsen, Ulla, f. 13. 1. 50
17. Vestergaard, Birte, f. 20. 10. 50
18. Wenzel, Rüdiger, f. 9. 6. 50

*Klasse: G. 5 mn.*

*Klasselærer: gymnasieoverlærer Asger Svava Olsen*

1. Christiansen, Helge, f. 9. 7. 50
2. Engelbrecht, Bernd, f. 1. 3. 51
3. Fries, Holger, f. 15. 10. 49
4. Herbers, Christa, f. 4. 8. 50
5. Otzen, Bodil, f. 4. 2. 51
6. Urban, Arno, f. 2. 3. 50
7. Vollertsen, Hans-Uwe, f. 14. 10. 50

*Klasse: G. 6 nspr.*

*Klasselærer: lektor dr., fru Annemarie Walter*

1. Andersen, Lisbeth, f. 21. 4. 49
2. Berger, Kirsten, f. 29. 8. 49
3. Bock, Maren, f. 26. 4. 49
4. Böwes, Hans-Christian, f. 11. 12. 48

5. Christensen, Bent, f. 26. 12. 49
6. Christensen, Birthe, f. 29. 5. 49
7. Dencker, Susanne, f. 6. 5. 49
8. Detlefsen, Inger, f. 27. 8. 49
9. Fanø, Kirsten, f. 20. 4. 48
10. Friis, Inger, f. 28. 12. 49
11. Garmeister, Lone, f. 20. 6. 49
12. Harck, Susanne Hinchely, f. 9. 4. 50
13. Hennings, Henry, f. 2. 8. 48
14. Jensen, Jens Peter, f. 20. 11. 49
15. Jessen, Birte, f. 28. 4. 50
16. Köll, Hans, f. 29. 3. 50
17. Kürstein, Aage Poulson, f. 15. 10. 49
18. Leibrandt, Bernd, f. 9. 5. 47
19. Tessin, Gunnar, f. 29. 6. 49
20. Wollesen, Anneliese, f. 9. 8. 48

*Klasse: G. 6 mn*

*Klasselærer: lektor Hans Gunnar Bojsen*

1. Bansmann, Kaj-Erik, f. 21. 5. 49
2. Berthold, Sonny, f. 22. 10. 49
3. Bogdahn, Peter, f. 14. 6. 49
4. Clausen, Helmut, f. 28. 6. 48
5. Deutschle, Kirsten, f. 12. 7. 49
6. Dumstrei, Holger, f. 31. 1. 49
7. Franke, Manfred, f. 21. 4. 48
8. Harck, Søren Hinchely, f. 9. 4. 50
9. Jarhold, Wolfgang, f. 7. 11. 48
10. Jensen, Niels Aage Windberg, f. 17. 3. 49
11. Lempert, Jens, f. 28. 6. 49
12. Lempert, Peter, f. 28. 6. 49
13. Matlok, Birgit, f. 27. 3. 50
14. Mortensen, Mette Koustrup, f. 13. 6. 49
15. Pehrson, Harald, f. 4. 10. 49
16. Reinke, Karen, f. 26. 4. 49
17. Wehlitz, Ingrid, f. 16. 3. 49

*Klasse: G. 7*

*Klasselærer: adjunkt Svend Erik Pedersen*

1. Bahnsen, Harke, f. 24. 4. 47
2. Bansmann, Niels-Peter, f. 10. 7. 48

3. Christiansen, Jens Peter, f. 24. 1. 49
4. Dethlefs, Arne, f. 25. 9. 48
5. Dumanski, Uffe, f. 30. 8. 48
6. Föh, Niels-Peter, f. 11. 3. 49
7. Julius, Ingolf, f. 13. 9. 48
8. Kürstein, Blide Poulsdatter, f. 4. 7. 48
9. Nielsen, Lars Erik, f. 27. 3. 49
10. Niemann, Telse, f. 20. 12. 48
11. Petersen, Barbara, f. 13. 12. 47
12. Piepgras, Harald, f. 24. 3. 49
13. Schönduwe, Kirsten, f. 30. 1. 49
14. Wehmüller, Wolfgang, f. 27. 9. 47
15. Winkelmann, Gunnar, f. 25. 3. 49

*Klasse: G. 8*

*Klasselærer: adjunkt Ewald Jacobs*

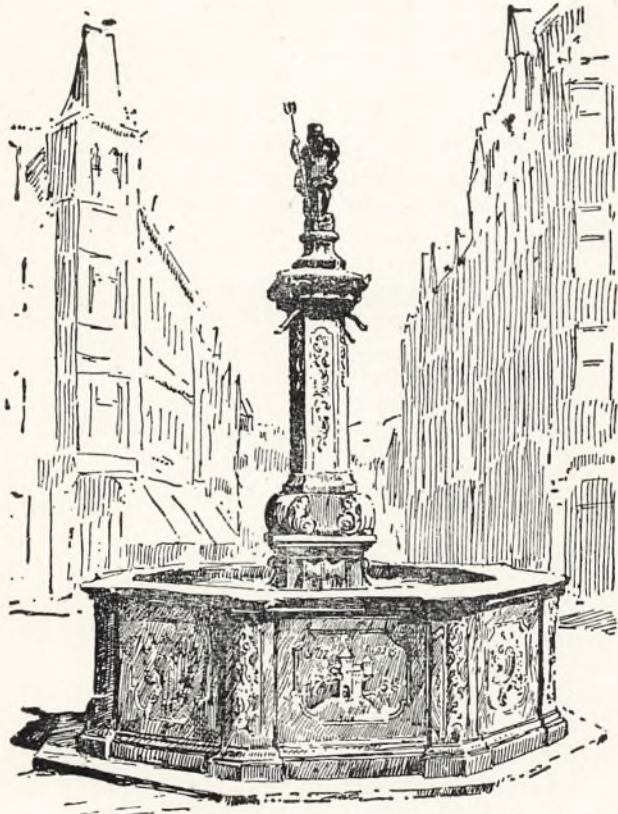
1. Andersen, Estrid Bøgh, f. 16. 1. 47
2. Bansmann, Alf-Jørgen, f. 15. 7. 46
3. Hinrichsen, Anke, f. 21. 9. 47
4. Hinz, Holger, f. 13. 1. 48
5. Jaacks, Roswitha, f. 19. 10. 47
6. Jakobsen, Karen Sonne, f. 29. 6. 48
7. Pedersen, Hans Christian Dorf, f. 6. 1. 48
8. Sandberg, Norbert, f. 15. 1. 48
9. Schubert, Signe, f. 19. 8. 47
10. Vestergaard, Henrik, f. 28. 12. 47
11. Wehlitz, Editha, f. 10. 11. 47
12. Winterfeld, Gisela, f. 1. 8. 47

*Klasse: G. 9*

*Klasselærer: adjunkt Torben Kvist*

1. Asmussen, Karin, f. 3. 5. 46
2. Bansmann, Astrid, f. 24. 8. 45
3. Bethge, Gerhard, f. 15. 5. 47
4. Brodersen, Sigrid, f. 11. 10. 46
5. Buur, Neel, f. 17. 10. 45
6. Christensen, Erik, f. 15. 10. 45
7. Hansen, Jens, f. 24. 10. 46
8. Ingwersen, Anne-Margrete, f. 18. 2. 47
9. Janz, Kirsten, f. 7. 7. 46
10. Jensen, Hans Eric Windberg, f. 21. 11. 45

11. Jensen, Jørgen Witte, f. 18. 7. 46
12. Johannsen, Birthe, f. 26. 12. 47
13. Johannsen, Kirsten, f. 7. 5. 46
14. Lothar, Ingried, f. 21. 1. 47
15. Osbahr, Rolf-Dieter, f. 17. 5. 46
16. Ronsdorf, Ursula, f. 4. 2. 46
17. Tappe, Günter, f. 7. 10. 45
18. Winckelmann, Ernst, f. 19. 9. 46



Ernst Winckelmann 1946

## Elevernes hjemsted

Flensborg .....	181
Harreslev .....	22
Slesvig .....	11
Kappel .....	9
Sønder Brarup .....	7
Læk .....	6
Rendsborg .....	6
Egernførde .....	4
Jaruplund .....	4
Lyksborg .....	4
Møllebro .....	4
Tarup .....	4
Vanderup .....	4
Hanved .....	2
Husby .....	2
Husum .....	2
Kiel .....	2
Kobbermølle .....	2
Kollund .....	2
Kruså .....	2
Ladelund .....	2
Munkbrarup .....	2
Nibøl .....	2
Nyhus .....	2
Satrup .....	2
Skovbølgus .....	2
Stenbjergkirke .....	2
Sønderhav .....	2
Valsbøl .....	2
Veseby .....	2
Frederiksstad .....	1
Klægsbøl .....	1
Maasbøl .....	1
Ondaften .....	1
Padborg .....	1
Stadum .....	1
Sterup .....	1
Store Vi .....	1
Ves .....	1
Vesterland .....	1

## Lærerkollegiet

- Rektor Knud Fanø: latin G. 6s, G. 7, G. 8; historie G. 1, G. 7; dansk G. 9.
- Lektor Thomas Madsen: tysk G. 1, 1. m, 5. m, 6. m; historie 4. m.
- Lektor Jakob Grangaard Olesen: dansk G. 3, G. 6m, G. 6s, G. 7; gymnastik 5. m, G. 5s, G. 5m, 6. m, G. 6s, G. 6m, G. 9.
- Gymnasieoverlærer, frk. Margrethe Biering: engelsk 2. m, 3. m, 6. m; matematik 5. m; gymnastik 3. m, G. 3, 4. m, G. 4, G. 7, G. 8.
- Timelærer, pastor Martin Nørgaard: religion G. 6s, G. 6m, G. 8; latin G. 5s; filosofi G. 9.
- Gymnasieoverlærer Poul Terkelsen Svensson: tegning, formning og kunst 1. — 6. m, G. 1 — G. 8.
- Overlærer, fru Marie Jessen: håndgerning 1. m — 6. m, G. 2 — G. 5; husgerning 5. m, 6. m, G. 6.
- Lektor, dr. fru Annemarie Walter: tysk G. 4, G. 5s, G. 5m, G. 6s, G. 6m, G. 8, G. 9.
- Adjunkt, fru Carla Isselhorst: geografi 2. m, G. 2, G. 4, 5. m, G. 6s, G. 7, G. 8; biologi 2. m, G. 2, G. 4, 5. m, G. 6s, G. 7, G. 8; kemi G. 5s, G. 6s.
- Adjunkt, fru Elva Thorup Nielsen: matematik G. 6m, G. 6s, G. 7, G. 9; gymnastik G. 9.
- Adjunkt Ewald Jacobs: tysk G. 2, G. 7; engelsk G. 1, G. 5s, G. 5m, G. 8.
- Adjunkt, fru Anne Louise Jacobs: sang G. 1 — G. 9, 6. m.
- Gymnasielærer Børge Herlin Jensen: matematik G. 3, 6. m; fysik 4. m, G. 4, 5. m; sløjld 2. m — 6. m, G. 1 — G. 5.
- Gymnasielærer Hans Christian Hansen: tysk 2. m, 3. m, G. 3, 4. m; fysik 3. m, G. 5s, 6. m.
- Adjunkt Torben Kvist: geografi 1. m, 3. m, G. 3, G. 5s, G. 5m, 6. m, G. 6m, G. 9; biologi 1. m, 3. m, G. 3, G. 5m, G. 6m, G. 9.
- Adjunkt Svend Erik Pedersen: engelsk G. 2, G. 3, 4. m, G. 6m, G. 6s, G. 7; gymnastik 4. m, G. 4, G. 7, G. 8.
- Adjunkt Knud Arne Rasmussen: historie 2. m, G. 2, G. 3, G. 4, 5. m, G. 5s, G. 5m, G. 6s, G. 6m, G. 8, G. 9; religion G. 1, 2. m, G. 3, G. 4, 5. m, 6. m, G. 7, G. 9.

Lektor Hans Gunnar Bojsen: fysik G. 5m, G. 6s, G. 6m, G. 7, G. 8, G. 9; kemi G. 5m, G. 6m, G. 7, G. 8, G. 9; matematik G. 8.

Gymnasieoverlærer Asger Svava Olsen: dansk G. 2, G. 5s, G. 5m; matematik G. 5s, G. 5m; religion G. 2, 4. m, G. 5s, G. 5m; gymnastik 1. m, G. 1, 2. m, G. 2, 3. m, G. 3; sang 4. m, 5. m.

Timelærer, fru Else Fanø: matematik G. 1, G. 2, 3. m, G. 4.

Gymnasieoverlærer Hakon Jørgensen: engelsk 1. m, G. 4, 5. m; dansk 3. m, 6. m; historie 6. m; religion 3. m; matematik 2. m.

Gymnasielærer Ernst Juncker Nielsen: dansk 2. m, 4. m, G. 4, 5. m, G. 8; sang 1. m, 2. m, 3. m.

Gymnasielærer Bent Ole Olesen: dansk 1. m, G. 1; matematik 1. m, 4. m; historie 1. m, 3. m; geografi G. 1, 4. m; biologi G. 1, 4. m; religion 1. m.

Timelærer, fru Anna Kr. Wellnitz: gymnastik 1. m, G. 1, 2. m, G. 2, 5. m, G. 5, 6. m, G. 6.

---

I forskellige sygdomsperioder har som vikarer virket lærerstuderende Karl-Heinz Petersen og Waltraut Taggeselle samt lærerinde, fru Käte Gundlach. I tiden 18. oktober til 23. oktober var folketingsmand, cand. mag. K. Bøgholm gæstelærer på skolen.

---

Inspektionen er blevet varetaget som følger:

Udvendig inspektion: adjunkt Knud A. Rasmussen.

Indvendig inspektion: gymnasielærer Børge Herlin Jensen og adjunkt Ewald Jacobs.

Administrativ inspektion: gymnasielærer Hans Chr. Hansen.

Kvindelig inspektion: lektor, dr. fru Annemarie Walter og adjunkt, fru Carla Isselhorst.

Boginspektion: gymnasieoverlærer, frk. Margrethe Biering.

Bibliotekar: gymnasielærer Ernst Juncker Nielsen.

---

Rektors sekretær: fru Annemarie Hagedorn.

Pedel: Wilhelm Johannsen.

Skolelæge: dr. Jens Balle.

Skolesundhedsplejerske: fru Fanny Hagensen.

Organist: frk. Betty Skøtt.



# ÅRETS ARBEJDE

## Gymnasiet

### *Filosofi*

G. 9 (M. Nørgaard). Alf Ahlberg: *Filosofiens historie*. Læst: Sokrates forsvarstale og uddrag af Søren Kierkegaard.

### *Religion*

G. 1 (K. A. Rasmussen). Henning Fogde, Kr. Jensen og I. Kongsted Olsen: *Kristendomskundskab for 4. skoleår*, G. T. Enkelte udvalgte stykker fra G. T. Nogle salmer.

G. 2 (A. Svava Olsen). Henning Fogde, Johs. Høgsted-Jensen og Kristian Jensen: *Kristendomskundskab, 5. skoleår*. Nogle salmer.

G. 3 (K. A. Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: *Kristendomskundskab*, side 95—173. 2. trosartikel, Fadervor. Nogle salmer.

G. 4 (K. A. Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: *Kristendomskundskab*, 3. trosartikel, Gennemgæet Ap. G.

G. 5 s+m (A. Svava Olsen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: *Kristendomskundskab*, side 242—252. Stykker fra Ap. G. A. Maltesen og J. Heltoft: *Kirkehistorie*, side 1—44.

G. 6 s+m (Martin Nørgaard). A. Maltesen og J. Heltoft: *Kirkehistorie*. H. Haar og J. Nørregaard: *Kirkehistoriske læsestykker*.

G. 7 (K. A. Rasmussen). Søren Holm: *Religionshistorie + tekster*. Afsnit fra Lund, Pihl og Sløk: *Idéhistorie*.

G. 8 (M. Nørgaard). Einar Lund: *Kirkehistorie (fra reformationen til den nyere tid)*. Tekster fra H. Haar og J. Nørregaard: *Kirkehistoriske læsestykker*.

G. 9 (K. A. Rasmussen). Sv. Aage Bay: *Fremmede religioner i nutiden, dertil tekster*. Afsnit fra Lund, Pihl og Sløk: *Idéhistorie*.

### *Dansk*

G. 1 (O. Olesen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og A. M. Sunesen: *Dansk læsebog, 5. skoleår*. Odyssevs rejser og even-

tyr ved Morten Pontoppidan. Ib Hauge og Inga Lauridsen: Vi skriver dansk, 5. kl. Et ugentl. skriftl. arbejde: genfortælling, diktat eller frie skr. øvelser.

G. 2 (A. Svava Olsen). H. I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog for 6. kl. Ib Hauge og Chris Messell: Vi skriver dansk, 6. kl. Ugentlig diktat, genfortælling eller fri skriftlig øvelse.

G. 3 (J. Grangaard Olesen). H. I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog for mellemskolen II. Johs. V. Jensen: Skibet. Hostrup: Genboerne. Ib Hauge og Chris Messell: Vi skriver dansk, 7. kl. Genfortællinger, referatstile og fristile.

G. 4 (E. Juncker Nielsen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for realafdelingen I. G. Gunnarson: Edbrødre. Georg Enemærke: Femten historier fra vor egen tid. Dansklærerforeningen: Martin A. Hansen fortæller. Jørgensen og Jørsum: Fornøjelig læsning. Udvalgte tekster fra Falbe-Hansen og Keller: „Svenske læsestykker til skolebrug“ med gennemgang af de vigtigste træk af svensk grammatik. Jensen og Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk sproglære. Referatstile og fristile. Kombinerede mundtlige og skriftlige øvelser i sprogforståelse.

G. 5 s+m (A. Svava Olsen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for II. real. Verner Sørensen: Skriv rigtigt, II. real. Johs. V. Jensen: Skibet. Ludvig Holberg: Den politiske Kandstøber. Kaj Munk: Han sidder ved Smeltediglen. 6 klasseprøver med stile el. referatstile, enkelte genfortællinger og diktater.

G. 6 s+m (J. Grangaard Olesen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for II. real. Agerskov, Nørregård og Roikjer: Svensk læsebog (udvalgte tekster). Tage Skou-Hansen: De nøgne træer. 2 referatstile eller fristile om måneden.

G. 7 (Grangaard Olesen). Falkenstjerne: Sagalitteratur, folkeviser, reformationstidens litteratur, Kingo, Brorson, Holberg, Stub, Johs. Ewald, Baggesen, Oehlenschlæger og Grundtvig. Hovedværker: Holberg: Jeppe på Bjerget. Wessel: Kærlighed uden Strømper. Oehlenschlæger: St. Hansaften-Spil.

Stile ved klasseprøver:

I a) Fremtrædende træk i de gamle nordboers karakter og livssyn, belyst ved hjælp af den islandske litteratur.

- b) På hvilke måder betaler vi skat?
  - c) Hvilke muligheder har vor tids ungdom for at komme ud at se sig om i verden?
- II a) En interpretation af digtet „Guldhornene“ med en redegørelse for det nye syn på naturen, historien, videnskaben, kunsten og mennesket.
- b) Moderne storstadsproblemer.
- III a) Vis ved nogle eksempler, hvordan der i vor tid er samarbejde mellem videnskab og erhvervsliv.
- b) Kravene om kvindens ligeberettigelse.
- IV a) Hvilket ansvar medfører det for et folk at have politisk frihed?
- b) Havet og dets rigdomme.
  - c) Om vanskelige kår i hjemmet og deres indflydelse på barnets forhold til skole og kammerater.

G. 8 (E. Juncker Nielsen). Brøndsted og Møller Kristensen: Danmarks litteratur. Læst efter Falkenstjerne: Oehlschlæger, Grundtvig, Ingemann, Hauch, Poul M. Møller, Heiberg, Hertz, Chr. Winther, Aarestrup, L. Bødtcher, H. C. Andersen og Meir Goldschmidt. Hovedværker: Oehlschlæger: Sanct Hansaften-Spil. Blicher: En landsbydegns dagbog, Hosekræmmeren, Præsten i Vejlbj. Paludan-Müller: Adam Homo (udvalg). H. Egede Schack: Phantasterne. 3 hjemmestile samt bunden opgave i emnet „Grundtvig“.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Gør rede for socialismens ideer og for, hvorledes de er blevet praktiseret.
  - b) Det gode humørs betydning for den enkelte og hans omgivelser.
  - c) Pietisme og rationalisme i det 18. århundredes Danmark.
- II a) „Se historisk på nutiden og moderne på fortiden.“ (Poul Henningsen, født 1894). Gør rede for, hvad der ligger i citatet, og tag stilling til, hvorvidt du kan tilslutte dig synspunktet. Overskrift: Nyt og gammelt.
- b) Berlin efter 1945.
  - c) Adam Oehlschlægers ungdom og ungdomsdigtning.

- III a) Danske nationalfejl og nationaldyder.  
b) Det tolerante menneske, dets styrke og dets svagheder.  
c) Er fjernsynet en kulturspredere?

- IV a) Om dødsstraf.  
b) Om berettigelsen af et skoleblad, hvordan det er, hvordan det efter din mening burde være.  
c) Litterært emne efter eget valg.

- V a) Opfattelsen af livet og døden i Kingos „Keed af Verden og kier ad Himmelen“, Carsten Hauch „Afsked fra Verden“ og St. St. Blichers „En Landsbydegns Dagbog“.

- b) Popularitet.  
c) „Tyske flygtninge til Danmark?”

Når Danmark og Tyskland er knyttet til samme forsvarsalliance og delvis har fælles kommandosystem, og når de to landes geografiske omstændigheder nu engang i Østersøområdet og den jyske sokkel må føre til et snævert omend afgrænset militært samarbejde i forsvarsøjemed, så kan man anstændigvis ikke se bort fra civilbefolkningens problemer i forbindelse hermed.“

Flensborg Avis, 11. 11. 65

Giv ud fra den aktuelle situation og stillingtagen, som citatet er udtryk for, en vurdering af forholdet mellem tyske og danske i dag.

Overskrift: Tyske flygtninge til Danmark?

- VI a) Nogle stilproblemer i det 20. århundredes maleri, musik og poesi — eller inden for en enkelt af de nævnte områder.

- b) „Tradition er fortidens stengærde om nutiden: den, der vil ud i fremtiden, må overskride det.“

Stefan Zweig.

Der ønskes en redegørelse for og vurdering af indholdet i citatet.

- c) Hvorfra får vi vore meninger?

G. 9 (rektor). Der er søgt foretaget en samlet gennemgang af litteraturen fra Blicher og Poul Martin Møller til 1. Verdenskrig. Litteraturen efter 1920 er behandlet sporadisk.

Hver elev har afgivet rapport for et valgt speciale. Repetition af tidligere års stof er til dels foregået i form af elevforedrag. Tekster er taget fra Falkenstjerne og Dansk lærerforeningens udgaver. Som håndbøger i litteraturhistorie er anvendt Georg Christensen: Den danske litteraturs historie og Brøndsted og Møller Kristensen: Danmarks litteratur. 3 hjemmestile udover rapporterne.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Blichers forfatterskab og dets placering i dansk digtning.
- b) Frankrigs aktuelle udenrigspolitik.
- c) Problemer omkring det voksende antal gamle i vort samfund.
- II a) Det repræsentative demokrati. Tanker i forbindelse med et besøg i Landdagen i Kiel.
- b) Den kulørte livsløgn.
- c) Hvilke fag og kulturområder forsømmes efter Deres opfattelse i gymnasiet?
- III a) Nogle digteres opfattelse af dansk natur.
- b) Nogle afgørende problemer vedrørende vort forhold til u-landene.
- c) Miljøets betydning.
- IV a) Naturalismens menneskesyn og menneskeskildring.
- b) Om begrebet angst.
- c) Vandringen fra land til by, dens årsager og følger.

### Tysk

G. 1 (Th. Madsen). „Die Fähre 1“. Hopff-Iben: Sprach-erziehung I. 10 digte lært udenad. Iøvrigt hver uge skiftevis diktat, genfortælling, stileforsøg. Ekstralæsning: P. Nydahl: Heiteres und Erlebtes.

G. 2 (E. Jacobs). „Die Fähre 2“. „Pussi Mau und andere Tiergeschichten“. Hopff-Iben: Sprach-erziehung II. Diktater, genfortællinger, fristile.

G. 3 (H. C. Hansen). „Die Fähre 3“. Hopff-Iben: Sprach-erziehung III. 1. Ausdrucksübungen, 2. Satzlehre, 3. Wort- lehre, 4. Rechtschreibung, 5. Gestaltungsübungen. Storm:

Bötjer Basch. Ebner-Eschenbach: Krambambuli. 8 digte gennemgæet og lært udenad. Diktater, genfortællinger og korte stile.

G. 4 (A. Walter). „Die Fähre 4“. Hopff-Iben: Sprach-erziehung IV. Storm: Bötjer Basch. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Diktater, genfortællinger, fristile.

G. 5 s+m (A. Walter). „Die Fähre 5“. Hopff-Iben: Sprach-erziehung V. Schiller: Wilhelm Tell. Keller: Kleider machen Leute. Gad: Tyske noveller. Gad: 100 deutsche Gedichte. Mensing: Deutsche Grammatik. Diktater, referatstile, fristile.

G. 6 s+m (A. Walter). „Die Fähre 6“. Ring Hansen og Stærmosé: Kulturgeschichtliche Lesestücke. Asta og Jef Jepsen: Über Deutschland. Schiller: Maria Stuart. Hebbel: Maria Magdalena. Borchert: Draußen vor der Tür. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Referatstile, fristile.

G. 7 (E. Jacobs). „Die Fähre 7“. Ried: Wesen und Werden der deutschen Dichtung. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Lektüre: Kurzgeschichten von Wilhelm Schäfer, Keller, Böll, Gerd Gaiser, Borchert, Paul Ernst, Bert Brecht.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Ist es richtig, wenn Eltern ihrem 17-jährigen Sohn oder ihrer gleichaltrigen Tochter den Hausschlüssel anvertrauen?
- b) Einige Gedanken über Sinn, Zweck und Bedeutung des Staatsbesuches der englischen Königin.
- c) Englisch oder Latein. Welche Sprache ziehst du vor?
- II a) Stell dir vor, du hättest das Wahlrecht. Welche Parteien werben um deine Stimme? Wie würdest du dich am 19. September entscheiden?
- b) Warum soll das Schuljahr erst nach den Sommerferien beginnen? Welche Folgen wird diese Neuordnung haben?
- c) Wäre es nicht besser, die Weltraumflüge zu unterlassen und die ungeheuren Kosten für wichtigere Zwecke zu sparen?
- III a) Vor ein paar Tagen ist die Aufnahme Chinas in die UNO erneut abgelehnt worden. Gewünscht werden Kommentar und Stellungnahme zu diesem Problem.

b) Ist der Religionsunterricht deiner Meinung nach zeitgemäß?

IV a) Ist es deiner Meinung nach wünschenswert, daß Oberschüler durch regelmäßige Arbeit Geld verdienen?

b) Welche Bedeutung mißt du dem Laienspiel in der Schule bei? Geh von deinen eigenen Erfahrungen aus.

V a) Woher bekommen wir unsere Meinungen?

b) Ist es richtig, Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren in den Kindergarten zu schicken?

c) Ist ein Trinkgeld als Lohn für eine Dienstleistung noch zeitgemäß?

G. 8 (A. Walter). „Die Fähre“, Band 8. Roos: Lyrische Anthologie. G. Ried: Wesen und Werden der deutschen Dichtung. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Lessing: Emilia Gallotti, Hamburgische Dramaturgie, Nathan der Weise. Goethe: Werther, Egmont, Tasso, Iphigenie. Schiller: Kabale und Liebe, Don Carlos, Wallenstein. Kurzgeschichten von Carossa, Borchert, Böll, Langgässer.

Stile ved klasseprøver:

I a) „Man braucht nicht in den Krieg zu ziehen, um ein Held zu sein.“ — Dieses Wort des Sozialpädagogen Paul Natorp kann frei oder in Anlehnung an Gestalten der Dichtung behandelt werden.

b) Ist die Leistung der einzige Maßstab für den Wert des Menschen? Stellen Sie Ihre Betrachtungen darüber an!

c) Schildern Sie eine Begegnung mit einem Kunstwerk, dem Sie wesentliche Bereicherung verdanken!

II a) Für oder wider eine Internatserziehung? Begründen Sie Ihren Standpunkt!

b) Lessing. — Kritik und Würdigung.

c) Stefan Andres: Das Trockendock (Interpretation).

III a) Welche Vorschläge würden Sie machen, wenn Sie bei einer Reform der Höheren Schule mitwirken dürften?

b) Wie stehen Sie zu der Wiederwahl de Gaulles?

c) Borchert: Mein bleicher Bruder (Interpretation).

IV a) „Die beste Bildung findet ein gescheiter Mann auf Reisen.“ — Trifft dieses Wort Goethes auch heute noch zu?

- b) Was halten Sie von den Bestrebungen, entsprechend der militärischen Dienstpflicht der Jungen einen sozialen Hilfsdienst der Mädchen einzuführen?
  - c) Rainer Maria Rilke: Der Bettler und das stolze Fräulein (Interpretation).
- V a) Erfordert echte Freundschaft stets schonungslose Offenheit der Partner zueinander? Legen Sie Ihren Standpunkt durch Beispiele dar!
- b) Halten Sie es für gerechtfertigt, daß Deutschland sich an der Hilfe für die unterentwickelten Länder beteiligt? Begründen Sie Ihre Meinung!
  - c) Elisabeth Langgässer: Die getreue Antigone (Interpretation).

G. 9 (A. Walter). „Die Fähre“, Bd. 8 und 9. Roos: Lyrische Anthologie. Ullstein-Bücher: Deutsche Lyrik. Georg Ried: Wesen und Werden der deutschen Dichtung. Goethe: Faust. Kleist: Prinz von Homburg, Die Marquise von O. Hebbel: Herodes und Mariamne. Keller: Romeo und Julia auf dem Dorfe. Hauptmann: Bahnwärter Thiel. Kurzgeschichten von Andres, Borchert, Kafka, Schäfer, Rilke, Böll, Langgässer usw., Schülerreferate über: Walther von der Vogelweide, Lessing, E. T. A. Hoffmann, Heine, Storm, Hebbel, St. Zweig, Hauptmann, Rilke, Werfel, Dürrenmatt, Frisch, Brecht, Böll.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Das vierte deutsche Gymnasium unserer Stadt sucht für sich einen passenden Namen. Ein Ratsherr schlug die Benennung „Kennedy-Schule“ vor. Halten Sie dies für angebracht? Begründen Sie Ihre Stellungnahme!
  - b) Welche Erfahrungen und Vorschläge würden Sie als Schüler bei der Erörterung der Reform der Höheren Schule in die Waagschale werfen?
  - c) Ist es nach Ihrer Meinung für das Verständnis einer Dichtung wesentlich, daß wir das Leben des Dichters kennen? Belegen Sie Ihre Anschauung durch Beispiele!
- II a) Halten Sie es für gerechtfertigt, daß man Goethes „Faust“ eine so große Bedeutung innerhalb der deutschen Literatur beimißt? — Belegen Sie Ihren Standpunkt!



- b) Wie stehen Sie zu dem an deutschen Universitäten und Hochschulen eingeführten numerus clausus?
  - c) Heinrich Böll: Über die Brücke (Interpretation).
- III
- a) Einige von Ihnen waren in den Ferien auf Baustellen oder anderen Werkplätzen tätig. Welche Erkenntnisse haben Sie dabei über Handarbeit und Handarbeiter gewonnen?
  - b) Das Bild der Frau ist heute weitgehend durch ihren Eintritt in die Berufswelt des Mannes bestimmt. Wie beurteilen Sie diese Wandlung?
  - c) Rainer Maria Rilke: Der Bettler und das stolze Fräulein (Interpretation).
- IV
- a) Was leistet der Beruf, dem Sie zustreben, für die Gemeinschaft, und was erwarten Sie von ihm für sich selbst?
  - b) Wie beurteilen Sie die heutige politische Lage? Äußern Sie Ihre Gedanken darüber!
  - c) Clemens Brentano: Sprich aus der Ferne (Interpretation).
- V
- a) „Vereinsamt“ und „Rauhes Land“. Interpretieren und vergleichen Sie die Gedichte Nietzsches und Carossas miteinander und lassen Sie erkennen, warum Sie dem einen von ihnen den Vorrang geben!
  - b) Bestehen die oft monumentalen Bismarck-Denkmäler an manchen Orten Deutschlands heute noch zu Recht? Belegen Sie Ihre Meinung!
  - c) „Die leichte Zugänglichkeit bleibt immer eine der schönsten Eigenschaften eines Kunstwerkes.“ (Hans v. Marées, in einem Brief 1882). Könnten Sie dieser Auffassung zustimmen?

Eksamensstile:

- a) Stadler: Vorfrühling. Hofmannstahl: Vorfrühling. — Interpretation und Vergleich. Welchem Gedicht geben Sie den Vorrang? Begründen Sie Ihren Standpunkt!
- b) Spende — Geschenk — Opfer. Die Begriffe sind gegeneinander abzugrenzen und an Beispielen zu erläutern.

- c) In der Bundesrepublik sind seit Jahren über eine Million ausländischer Arbeiter tätig. Setzen Sie sich mit den wesentlichen Problemen auseinander, die dadurch für die Gastarbeiter und für den Herbergsstaat entstanden sind!

### *Engelsk*

G. 1 (E. Jacobs). Eller, Steller og Friis-Hansen: Easy English I. Brier og Young: The Tortoise I til nr. 63. Diktater og enkelte genfortællinger.

G. 2 (Sv. E. Pedersen). Brier og Young: The Tortoise II. Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen III, 1—25. Kursorisk: Gullivers Travels (Longman, Green & Co.). Diktater, genfortællinger og grammatiske øvelser.

G. 3 (Sv. E. Pedersen). Brier og Young: The Tortoise III. Brier og Young: The Tortoise IV (side 37—63). Kursorisk: Children of the New Forest (Longman, Green & Co.). Diktater, genfortællinger og grammatiske øvelser.

G. 4 (H. Jørgensen). Brier og Young: The Tortoise IV. Brier og Young: Grammatiske øvelser IV. Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen IV (udvalgte stykker). Kursorisk: The Knights of the Round Table, Peter the Whaler (Longman, Green & Co.). Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser, nr. 31—62. Diktater og genfortællinger.

G. 5s (E. Jacobs). Tom Brown's Schooldays (afslutning). The Tortoise V, til side 84. Stevenson: Black Arrow. 7 genfortællinger.

G. 5m (E. Jacobs). Tom Brown's Schooldays (afslutning). The Tortoise V, til side 105. Stevenson: Black Arrow. 7 genfortællinger.

G. 6s (Sv. E. Pedersen). Extracts from Four Modern Writers: Appointment With Venus og The Man Within. John Steinbeck: The Pearl. Galsworthy: Loyalties (side 9—54). Brier og Rosenhoff: Engelske stiløvelser (1—31). Brier og Rosenhoff: An English Grammar. Genfortællinger.

G. 6m (Sv. E. Pedersen). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk I for gymnasiet (side 5—75, 107—123 og 136—169). Extracts from Four Modern Writers: (side 9—103 og 158—201) Brier og Rosenhoff: Engelske stiløvelser (1—26). Brier og Rosenhoff: An English Grammar. Genfortællinger.

G. 7 (Sv. E. Pedersen). Friis-Hansen: America (nr. 1, 2, 3, 9, 10, 11 og 22). Galsworthy: Loyalties. Seven British Short Stories: H. E. Bates og Graham Greene. Fra: A Hundred English Poems: Digte af: Arnold, Browning, Kipling, Masefield, Sassoon, Shelley, Tennyson, Wordsworth. Brier og Rosenhoff: Engelske stiløvelser (31—67). Brier og Rosenhoff: An English Grammar. Genfortællinger med kommentar.

G. 8 (E. Jacobs). Shakespeare: Macbeth. Kingsley Amis: Lucky Jim. Thackeray: From Vanity Fair: Rebecca Sharp and the Crawleys. Enkelte essays fra Aspects of British Life and Thought. En række engelske og amerikanske digte fra forskellige perioder efter elevernes valg. En række specialopgaver af udvalgte emner. Øvelser efter J. Brier: Engelske stiløvelser og An English Grammar. 5 referatstile med kommentar og eksamensarbejdet.

#### *Historie*

G. 1 (rektor). Nik. M. Helms: Danmarks historie, side 1—99. Træk af Flensborg bys historie. Fortællinger af vort folks historie I—II er anvendt.

G. 2 (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemskolen I, side 1—125, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og dage. Billeder.

G. 3 (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemskolen I, side 125—268, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og dage. Billeder.

G. 4 (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemskolen II, side 1—124, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og dage. Billeder.

G. 5s+m (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemskolen II, side 169—247, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og dage og Leif Ingvorsen: Fortællinger af Sønderjyllands historie.

G. 6s+m (K. A. Rasmussen). „Geschichtliches Unterrichtswerk für Real- und Mittelschulen“ (Schöningh-Schroedel), bind 4, side 95—185 og bind 5, side 1—131. Tysklands historie fra Napoleonskrigene til nutiden. Supplerende tekster fra Hirschgraben Leserihe: Demokratie und Diktatur 1919—45. Samfundslære.

G. 7 (rektor). P. Munch: Verdenshistorie for gymnasiet (17. udg). Arbejdet har været samlet om Hellas og Rom. Fossing, Henriksen, Jensen: Billeder til oldtidens historie og kultur og Bruhn og Hjortsø: Klassisk kunst er anvendt. Der har været lagt særlig vægt på gennemgang af græsk litteratur og filosofi.

G. 8 (K. A. Rasmussen). Kierkegaard og Vinding: Nordens historie, suppleret med udvalgte kilder.

G. 9 (K. A. Rasmussen). P. Munch: Verdenshistorie for gymnasiet IV, fra 1789 til nutiden. Grundriß der Geschichte für die Oberstufe der Höheren Schulen, 3—4. (E. Klett-Verlag). Tysklands historie fra 1815 til nutiden. Dansk og tysk samfundslære. W. Bornschein: Kleine Bürgerkunde. Kilder til udviklingen i Sydslesvig efter 1945. (Johs. Hoffmeyer og B. A. Koch).

#### *Latin*

G. 5s (M. Nørgaard). Kr. Mikkelsen: Latinsk læsebog, stk. 1—68 og kap. I—XXXV.

G. 6s (rektor). Kr. Mikkelsen: Latinsk læsebog, side 48—62 er anvendt i forbindelse med repetition af syntaks og grammatik. Cæsar: Bellum Gallicum III og IV til kap. 16 er gennemgået.

G. 7 (rektor). Stykker af Kr. Mikkelsen: Latinsk læsebog, side 48—60 er anvendt som grundlag for repetition af syntaks og grammatik. Cæsar: Bellum Gallicum III og IV til kap. 12 er gennemgået. Ekstemporaløvelser.

G. 8 (rektor). Cæsar: Bellum Gallicum I og IV kap. 23—ud. Cicero: In Catilinam I. Realia. Ekstemporaløvelser.

#### *Matematik*

G. 1 (E. Fanø). Friis Petersen og Jessen: Den ny regnebog V, udvalgte afsnit. Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i sjette klasse, side 1—117. Hjemmeregning til hver time.

G. 2 (E. Fanø). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i sjette klasse. Hjemmeregning til hver time. 8 klasseprøver à 1 eller 2 timer.

G. 3 (Herlin Jensen). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i syvende klasse. Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Geometri i syvende klasse. Hjemme-regning til hver time. Som klasseprøver er anvendt de til bogen for hvert enkelt afsnit hørende opgaver.

G. 4 (E. Fanø). C. C. Andersen, S. A. Bo, G. Nielsen og J. Damgaard Sørensen: Realskolens regning og aritmetik, I. og II. real, side 1—112. C. C. Andersen m. fl.: Geometri for I. og II. realklasse, side 5—32. Hjemmeregning til hver time. 1 ugentlig sæt indføringsopgaver. 5 klasseprøver à 2 timer, 1 klasseprøve à 3 timer.

G. 5s (A. Svava Olsen). C. C. Andersen, S. A. Bo, G. Nielsen og J. Damgaard Sørensen: Regning og aritmetik for II. real, geometri for II. real. Hjemmeopgaver til hver time, 2 sæt indføringsopgaver om måneden. 7 klasseprøver à 2 timer.

G. 5m (A. Svava Olsen). C. C. Andersen, S. A. Bo, G. Nielsen og J. Damgaard Sørensen: Regning og aritmetik for II. real, geometri for II. real. Hjemmeopgaver til hver time, 2 sæt indføringsopgaver om måneden. 9 klasseprøver à 2 timer.

G. 6s (E. Thorup Nielsen). C. C. Andersen, S. A. Bo, G. Nielsen og J. Damgaard Sørensen: Realskolens regning og matematik, III. real, side 5—19, side 30—36, side 45—71, side 85—98, side 102—121 og side 143—167. Skriftlige hjemmeopgaver. 6 klasseprøver à 2 timer.

G. 6m (E. Thorup Nielsen). Kristensen og Rindung: Matematik I, side 1—102. C. C. Andersen, S. A. Bo, G. Nielsen og J. Damgaard Sørensen: Realskolens regning og matematik, III. real, side 107—121 og side 143—167. Skriftlige hjemmeopgaver. 7 klasseprøver à 2 eller 3 timer.

G. 7 (E. Thorup Nielsen). Kristensen og Rindung: Matematik I, side 92—bogen ud, undtagen kapitlerne X og XI. Skriftlige hjemmeopgaver. 6 klasseprøver.

G. 8 (H. G. Bojsen). Kristensen og Rindung: Matematik I, kap. XIV samt repetition af mængdelære, vektorer og reelle funktioner. Kristensen og Rindung: Matematik II, undtagen: approximerende polynomier og visse egenskaber ved afbildninger ind i planen. 5 klasseprøver.

G. 9 (E. Thorup Nielsen). Reinhardt-Zeisberg: Analysis (Oberstufe): Rækker, komplekse tal, side 1—10, side 195—203. Reinhardt-Zeisberg: Geometrie (Oberstufe): Hyperblen, geometriske steder, sfærisk geometri med anvendelser, side 97—132, side 213—269 (med overspringelser). Skriftlige hjemmeopgaver. 5 klasseprøver à 5 timer.

### *Fysik*

G. 4 (Herlin Jensen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære 6. og 7. klasse, side 1—129: Mål, vægt, vægtfylde. Væsker og luftarter. Luftens tryk, tryk i væsker. Varmelære. Luftens bestanddele. Grundbegreber inden for kemien. Ilt, brint, kuldioxid. Forbrændingsmotorer. Magnetisme. Elektricitetslære, galvanisk element, tørrelement, ledningsmodstand.

G. 5s (H. C. Hansen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære (6. og 7. skoleår): Mekanisk fysik II. F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære (1. og 2. real): Lydlære, lyslære, elektricitetslære til side 129: Modstand.

G. 5m (H. G. Bojsen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære II., side 41—128. Lydlære, lyslære, elektrostatik, joner og elektrolyse, elektrisk strøm.

G. 6s (H. G. Bojsen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære II., side 186 og ud. Vædske- og luftarters fysik, bevægelseslære, gravitation og planetsystemet. Arbejde og energi. Forskellige energiformer. Tilstandsformer.

G. 6m (H. G. Bojsen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære II., side 131 og bogen ud. Herudover er særlig behandlet: Elektrisk modstand kvantitativt. Magnetfelter frembragt af elektriske strømme. Induktion ved fluxændring. Kræfters moment. Forskellige energiformer med tilsvarende enheder. Tilstandsformer, smeltevarme og fordampningsvarme. Elevøvelser med rapport.

G. 7 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik, Oberstufe A: Kinematik, dynamik, bølgelære, luftarter, varmelære og elektrostatik. Elevøvelser med rapport.

G. 8 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik, Oberstufe A: Elektricitet og Magnetisme. Elektricitetsledning i gasser og i vacuum. Elevøvelser med rapport.

G. 9 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik, Oberstufe A: Lyset som bølgebevægelse. Elektromagnetiske bølger. Atomteori. Kernefysik. Repetition.

### *Kemi*

G. 5s (C. Isselhorst). Lüthje-Gall-Reuber: Lehrbuch der Chemie I, side 1—70: Elementær kemi.

G. 5m (H. G. Bojsen). Lüthje-Gall-Reuber: Lehrbuch der Chemie I, side 1—79: Elementær kemi.

G. 6s (C. Isselhorst). Lüthje-Gall-Reuber: Lehrbuch der Chemie I, side 86 og bogen ud: Salte, mineraler, kulhydrater, fedtstoffer, kvælstofforbindelser.

G. 6m (H. G. Bojsen). Lüthje-Gall-Reuber: Lehrbuch der Chemie I, side 86 og bogen ud: Vigtige salte og mineraler, kvælstofforbindelser, brændstoffer, glas, jern og stål.

G. 7 (H. G. Bojsen). F. Andersen m. fl.: Kemi I.

G. 8 (H. G. Bojsen). F. Andersen m. fl.: Kemi II, side 1—102.

G. 9 (H. G. Bojsen). Dietrich-Müller: Chemie: Organisk kemi og repetition.

### *Biologi*

G. 1 (O. Olesen). Dragsholt og Skjold Larsen: Planterne omkring os. Dyrene omkring os.

G. 2 (C. Isselhorst). Dragsholt og Skjold Larsen: Planterne omkring os. Dyrene omkring os.

G. 3 (T. Kvist). Dragsholt og Skjold Larsen: Naturen omkring os. Dragsholt og Lehnert: Du og din krop.

G. 4 (C. Isselhorst). Lange og Leth: Biologi for realafdelingen I.: Mennesket.

G. 5m (T. Kvist). Øvelser i mikroskopi. Lange og Leth: Biologi for realafdelingen.

G. 6s (C. Isselhorst). Lange og Leth: Biologi for realafdelingen.

G. 6m (T. Kvist). Lange og Leth: Biologi for realafdelingen.

G. 7 (C. Isselhorst). Mogens B. Lange og Knud Ravn: Biologi for gymnasiet. Mikroskopiske øvelser.

G. 8 (C. Isselhorst). Mogens B. Lange og Knud V. Ravn: Biologi for gymnasiet.

G. 9 (T. Kvist). Linder: Biologie og Rehberg: Menneskets fysiologi.

### *Geografi*

G. 1 (O. Olesen). Böcher og Holm: Vi og verden I, side 1—149. Knattrup og Pedersen: Geografi-arbejdsbog.

G. 2 (C. Isselhorst). Christensen og Krogsgaard: Atlas. Bruun og Böcher: Geografi for mellemskolen I. Polen, Sovjetunionen, Alperne, Svejts, Østrig, Rumænien, Ungarn. Sydeuropa: Spanien, Portugal, Italien.

G. 3 (T. Kvist). Böcher og Holm: Vi og verden II. Sovjetunionen, side 9—27. Asien, side 28—109. Australien. New Zealand, Stillehavet, Antarktis, side 110—129. Sydamerika, side 130—153. Nordamerika, side 154—183.

G. 4 (C. Isselhorst). Bruun og Böcher: Geografi for mellemskolen, Bd. II. Asien, Nord- og Sydamerika. Larsen og Rentsch: Geografi for 1. real, side 9—55.

G. 5 s+m (T. Kvist). Larsen og Rentsch: Geografi for 1. real, side 9—50. Seydlitz IV: Deutschland.

G. 6s (C. Isselhorst). Werner Larsen og Aage Aagesen: Geografi for 2. real. Seydlitz IV: Deutschland.

G. 6m (T. Kvist). Werner Larsen og Aage Aagesen: Geografi for 2. real.

G. 7 (C. Isselhorst). Hermod Andersen, Rikard Frederiksen, W. F. Hellner: Geografi for matematisk gymnasium.

G. 8 (C. Isselhorst). Hellner og Humlum: Geografi for gymnasiet II: Erhvervsgeografi. Hellner og Humlum: Fysisk geografi for gymnasiets matematisk-naturvidenskabelige linie I.

G. 9 (T. Kvist). Humlum: Erhvervsgeografi for gymnasiet.

### *Gymnastik*

Drengene: I sommerhalvåret boldspil (håndbold og fodbold) og atletik, i vinterhalvåret gymnastik. G. 2: Svømmeundervisning i to timer to gange om måneden. Pigerne: I sommerhalvåret boldspil, i vinterhalvåret gymnastik. G. 2: Svømmeundervisning i to timer to gange om måneden.



## Musik

(A. L. Jacobs). I alle klasser bruges Højskolesangbogen og Ring og Grytter: Vore skolesange. Desuden bruges Gymnasiesangbogen, Sang og Spil I, Festsange og Musik i Skolen. På alle klassetrin indøves og vedligeholdes morgensange, og andre sange indøves i det omfang, tiden tillader. Til høre-lære bruges Fledelius og Niels Møller: Sang fra bladet.

G. 1: Elementær nodelære. Lette musik- og rytmediktater. Sang fra bladet 1—43. Flerstemmige sange.

G. 2: Sang fra bladet 36—111. Flerstemmige sange.

G. 3: Sang fra bladet 73—105. Flerstemmige sange. Gennemgang af Dyrenes karneval, Peter og Ulven og The Young Person's Guide to the Orchestra.

G. 4: Haydn: Trompet-koncert, 2 stykker fra „Årstiderne“. Mozart: Eine kleine Nachtmusik. Beethoven: Egmont-ouverture. Schubert: Erbkönig. Rossini: Wilhelm Tell-ouverture. Tordennejrsmusik. Mendelssohn: Ouverture til En skærsommernatsdrøm. Tjaikowski: Nøddeknækker-suite. Smetana: Moldau. Verdi: Musik fra Aida. Carl Nielsen: Musik fra Maskarade, klaverstykker og Humoreske. Musik til Aladdin.

G. 5s+m: Aage Hansen: Noget om musik (Rondo, tema med variationer, suite, fuga, sonate og symfoni, program-musik og koncert-form). Gennemgang af jazzens historie.

G. 6 s+m: Dansk musik fra folkevisen til Heise med eksempler på grammofon og afsyngning af en række romancer og sange. Gennemgang af dele af Orff: Carmina Burana.

G. 7: Mozart: Tryllefløjten. Beethoven: 5. symfoni. Mendelssohn: Ouverture til En skærsommernatsdrøm. Program-musik: Wilhelm Tell. Moldau, Nøddeknækker-suite. Mus-sorgsky: Kinderstube. Bizet: Carmen (i uddrag). Debussy: Forspil til En fauns eftermiddag. Orff: Carmina Burana. Carl Nielsen: Fynsk forår. Flerstemmige sange.

I G. 8 og G. 9 benyttes Sven Møller Kristensen: Musiken.

G. 8: Mozart: Tryllefløjten. Gennemgang af musikhistorien fra gregoriansk sang til Bach og Händel ud fra Parrish og Ohl: Masterpieces of Music before 1750, node- og plade-eksempler. Flerstemmige sange.

G. 9: Bach og Händel, oversigt og sammenligning. Overblik over wienerklassik og romantik med gennemgang af en

række værker. Den tyske „Lied“ fra Schubert til Wolf og Mahler. Studentersange.

### *Kunst og formning*

G. 1 — G. 6 (P. Svensson). Tegning, maling, plakattegning, linoleumstryk, koldnålsradering, træsnit, emalje, keramik, collage, fællesarbejder. Der er aflagt besøg på en del kunst-udstillinger, og der er blevet gennemgået lidt af oldtidens kunst i G. 5 og G. 6.

G. 7 — G. 8 (P. Svensson). Istids og oldtids kunst, kubisme og abstrakt kunst, dansk grafik. Der er aflagt besøg på følgende udstillinger: Edvard Munch, grafik. Store navne fra Grønningen. Ung norsk kunst. Kamma Svensson, farvetegninger. Dansk grafik fra vor tid. Frederik Rohde, grafik, akvareller, malerier. Weltausstellung der Photographie. Sorø-udstillingen, sammensat af malerier fra kunstmuseet i Sorø.

Der er blevet afholdt følgende foredrag: Lars Rostrup Bøyesen om Emil Nolde. I forbindelse hermed foretog man en ekskursion til Nolde-Museet i Seebüll. Holger Hattesen om nye tendenser i tysk kunst. Af kunstfilm er der bl. a. vist: Forsvar for kubismen. På besøg hos Picasso. Her er mit hjem. Storby i støbeske.

### *Sløjd*

G. 1 — G. 5 (Herlin Jensen). Der er i G. 1 udført forskellige former for løvsavsarbejde (puslespil, „uro“, sprællemænd, reliefbilleder etc.). I klasserne er der iøvrigt arbejdet efter Askov-skolesløjd-systemet. Der er truffet et helt frit valg af modeller efter stigende sværhedsgrad. De yngste klasser har dels udført gruppearbejder, dels enkeltarbejder med fælles præg, medens ældre elever (G. 4 — G. 5) har udført individuelle arbejder. Der er fra begyndelsen lagt vægt på elevens personlige opfattelse af opgaven, specielt med henblik på dekoration af de udførte genstande.

### *Husgerning*

G. 6 (M. Jessen). Teori: Helle Munch-Petersen: Moderne husførelse. Ella Hvalsøe: Ernæringslære. Praktisk arbejde i familier. Grundregler for madlavning. Almindelig og finere madlavning, vask, tøjbehandling, rengøring, borddækning til hverdag og fest, bagning. Forældremiddag.

### *Håndarbejde*

G. 2 (M. Jessen). Natdragt. Overdelen syet i hånden. Alm. sømme, kastesting, rynkning. Benklæder syet med maskinen. Franske sømme, løbegange. Mellemarbejde: Hulsømme, hjørner og korssting.

G. 3 (M. Jessen). Forklæde i sygeplejefacon. Maskinsyning. Alm. sømme, franske sømme, skræbelægninger, knapper, knaphuller. Mellemarbejde: lille håndsytet forklæde med hulsømme og korssting.

G. 4 (M. Jessen). Bluser. Indsat ærme, krave, knapper, knaphuller. Mellemarbejde: strikkede babysokker.

G. 5 s+m (M. Jessen). Kjoler. Eget mønster. Indsat ærme en betingelse. Mellemarbejder efter eget ønske.

## **Mellemskolen**

### *Religion*

1. m (O. Olesen). Henning Fogde, Kristian Jensen, Inger Kongsted Olsen: Kristendomskundskab for 4. skoleår + div. bibelhistoriske sange og salmer.

2. m (K. A. Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 7—94, 1. trosartikel. Udvalgte stykker fra G. T., Palæstinas geografi. Nogle salmer.

3. m (H. Jørgensen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 101—193. Nogle salmer gennemgået og lært udenad.

4. m (A. Svava Olsen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 185—252. Gennemgået Ap. G.

5. m (K. A. Rasmussen). A. Maltesen og J. Heltoft: Kirkehistorie, suppleret med H. Haar og J. Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker I—II. Oldtidens og middelalderens kirkelige historie til og med reformationen.

6. m (K. A. Rasmussen). A. Maltesen og J. Heltoft: Kirkehistorie, suppleret med H. Haar og J. Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker II—III. Kirkens historie fra reformationen til nutiden. Kort overblik over verdensreligionerne.

### Dansk

1. m (O. Olesen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og A. M. Sune-  
sen: Dansk læsebog, 5. skoleår. Ib Hauge og Inga Lauridsen:  
Vi skriver dansk, 5. kl. Et ugentligt skriftligt arbejde, gen-  
fortælling, diktat eller frie skr. øvelser. Odyssevs' rejser og  
eventyr ved Morten Pontoppidan.

2. m (E. Juncker Nielsen). H. I. Hansen og Th. Heltoft:  
Dansk læsebog, 1. mellemskoleklasse. Morten Pontoppidan:  
Odyssevs' rejser og eventyr. D. Sandal og Th. Nørlyng: Tyve  
nordiske fortællinger. Ib Hauge og Inga Lauridsen: Vi skri-  
ver dansk, 5. kl. Diktater, genfortællinger og frie skriftlige  
arbejder.

3. m (H. Jørgensen). H. I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk  
læsebog, 2. mellemskoleklasse. Johs. V. Jensen: Skibet. Dig-  
tere fortæller om deres barndom (Dansklærerforeningen).  
E. Jensen og A. Noesgaard: Skriftlig dansk for mellemskolen  
(3. m's stof). Ib Hauge og C. Messell: Vi skriver dansk, 7. kl.  
Diktater, genfortællinger og stile.

4. m (E. Juncker Nielsen). H. I. Hansen, Nik. Nielsen og  
Th. Heltoft: Dansk læsebog for realafdelingen I. G. Gunnar-  
son: Edbrodrere. Johs. V. Jensen: Bræen. A. Noesgaard: Øvel-  
sesstykker i dansk sproglære. Genfortællinger, referatstile  
og tre fristile.

5. m (E. Juncker Nielsen). H. I. Hansen, Nik. Nielsen og  
Th. Heltoft: Dansk læsebog for realafdelingen II. Ludvig Hol-  
berg: Den stundesløse. Meir Goldschmidt: Maser. 15 historier  
fra vor egen tid ved Georg Enemærke. Leck Fischer: Fri-  
søndag. E. Jensen og A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk  
sproglære, realklassen. Stile og referatstile. 2 klasseprøver.

6. m (H. Jørgensen). H. I. Hansen, Nik. Nielsen og Th.  
Heltoft: Dansk læsebog for realafdelingen III. Leck Fischer:  
Frisøndag. Kaj Munk: Han sidder ved smeltediglen. Henrik  
Pontoppidan: Det forjættede land (Dansklærerforeningens  
udgave). G. Enemærke: 15 historier fra vor egen tid. Klasse-  
og hjemmestile.

### Tysk

1. m (Th. Madsen). „Die Kogge I.“: udvalgte læsestykker,  
ca. 120 sider. Hopff-Iben: Spracherziehung 1: Gestaltungs-  
übungen, Ausdrucksübungen, Satzlehre, Wortlehre und

Rechtschreibung. 8 digte lært udenad, hver uge skiftevis diktater, genfortællinger og stileforsøg.

2. m (H. C. Hansen). „Die Kogge I.“: udvalgte læsestykker. Hopff-Iben: Spracherziehung 2: Ausdrucksübungen, Satzlehre, Wortlehre, Rechtschreibung, Gestaltungsübungen. Olai Aslagsson: Das Wildpferd. Hauff: Das kalte Herz. 6 digte lært udenad. Diktater, genfortællinger, korte stile.

3. m (H. C. Hansen). „Die Kogge II.“: udvalgte læsestykker, ialt ca. 100 sider. Hopff-Iben: Spracherziehung 3: Ausdrucksübungen, Satzlehre, Wortlehre, Rechtschreibung, Gestaltungsübungen. Fredemann: Der Geschworene. Storm: Pole Poppenspäler. 6 digte lært udenad. Diktater, genfortællinger og stile. Skriftligt hjemmearbejde 3 gange om ugen.

4. m (H. C. Hansen). „Die Kogge II.“: udvalgte læsestykker, ialt ca. 80 sider. Hopff-Iben: Spracherziehung 4: Ausdrucksübungen, Satzlehre, Wortlehre, Rechtschreibung, Gestaltungsübungen. Stephenson: Leiningens Kampf mit den Ameisen. Storm: Bötjer Basch. 5 digte gennemgået og lært udenad. Diktater, stile og beskrivelser.

5. m (Th. Madsen). „Die Kogge III.“: udvalgte læsestykker, ca. 80 sider. 2 hovedværker: Storm: Der Schimmelreiter. Schiller: Wilhelm Tell. Af Moe: Tysk Novelledigtning: Brehm: Künstler; Mißlungener Eingriff in die Geschichte. P. Keller: Das Seminartheater. Pauls: Karsten Düker, Franck: Fort damit. Bartsch: Der steirische Weinfuhrmann. Deutsche Novellen: G. Eich: Am Bahndamm. A. Miegel: Meine alte Lina. Gad: 100 deutsche Gedichte: Balladen: Bürger, Goethe, Schiller, Uhland. Hopff-Iben: Spracherziehung 5. Skiftevis hver uge: diktater, referater. Hver 3. uge en hjemmestil.

6. m (Th. Madsen). „Die Kogge III.“: udvalgte læsestykker, ca. 40 sider. „Die Kogge IV.“: udvalg af digte, ca. 40 sider. Hovedværk: Goethe: Hermann und Dorothea. Af Gad: Tysk Novelledigtning: Kellermann: Der Tunnel. Wiechert: Mein erster Adler. Hausmann: Ballonfahrt. Th. Mann: Die Eisenbahnkatastrophe. Alfred Neumann: uddrag af: Es waren ihrer sechs. Af „Die Lesestunde“: Augustiny: Die große Flut. H. Böll: Die Waage der Baleks. H. Böll: Lohengrins Tod. W. Bauer: Tagebuchblätter. A. Miegel: Ostpreußische Heimat. E. Kästner: Aus meiner Kindheit. Hopff-Iben: Sprach-

erziehung 6. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Skiftevis hver uge: diktat, referat, stil. Hver 3. uge en hjemmestil. En årsopgave efter frit emnevalg (ca. 30 sider).

### *Engelsk*

1. m (H. Jørgensen). Eller, Steller og Friis Hansen: Easy English I. Brier og Young: The Tortoise I, nr. 1—30. Easy English Stories: Burwood Tylor; Smugglers at Cliff House. Diktater og grammatiske øvelser ud fra stoffet.

2. m (G. Biering). Brier og Young: The Tortoise I, nr. 44—66; The Tortoise II, nr. 1—49. Easy English Stories: Burwood Tylor; The Gold Finders. Samtaleøvelser, mdt. genfortællinger, diktater og grammatik ud fra stoffet.

3. m (G. Biering). Brier og Young: The Tortoise II, nr. 38—63; The Tortoise III, nr. 1—42. Kursorisk: Easy English Stories: Pale Faces and Red Indians, The Stolen Picture, Smugglers at Cliff House, Robin Hood, Uncle Tom's Cabin, Longmans: King Arthur. Samtale, mdt. genfortællinger, enkelte skr. genfortællinger, diktater, stiløvelser og grammatiske øvelser ud fra stoffet.

4. m (Sv. E. Pedersen). Brier og Young: The Tortoise IV, 37—99 og 113—132. Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen IV, nr. 1—17. Diktater, genfortællinger og grammatiske øvelser. Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser, nr. 48—75.

5. m (H. Jørgensen). Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen IV. Stanley J. Weyman: Shrewsbury (Longmans, Green and Co.). Diktater, genfortællinger og oversættelser samt grammatiske øvelser ud fra stoffet.

6. m (G. Biering). Brier og Young: The Tortoise IV, nr. 81—91; Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk V, udvalgte stykker. Kursorisk: Stanley J. Weyman: Shrewsbury; Stevenson: Treasure Island (Longmans, Green and Co.). Samtaleøvelser, stiløvelser og grammatiske øvelser ud fra stoffet. 12 genfortællinger.

### *Historie*

1. m (O. Olesen). Nik. M. Helms: Danmarks historie fortalt for børn, til side 105.

2. m (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen I, side 1—125, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og Dage. Billeder.

3. m (O. Olesen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen I, side 58—258.

4. m (Th. Madsen). Ludvig Schmidt: Lærebog i historie for mellemkolen II: Fra reformationen til Napoleon I. suppleret med historiske billedværker.

5. m (K. A. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen II, side 169—280, suppleret med Buchreitz og Thruë-Møller: År og dage og Leif Ingvorsen: Fortællinger af Sønderjyllands historie.

6. m (H. Jørgensen). Fritz Simonsen: Lebendige Vergangenheit IV og V. P. Kierkegaard: Borger og Samfund, side 5—50. Bornschein: Kleine Bürgerkunde, side 29—44 og 57—85. Behandling af aktuelle begivenheder på grundlag af avislæsning.

#### *Matematik*

1. m (O. Olesen). Friis Petersen og Jessen: Den ny regnebog V. Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i 6. klasse, side 1—117. (Talsystemet, regningsarterne, brøker og decimalbrøker). Hjemmeopgaver til hver time.

2. m (H. Jørgensen). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i 6. klasse. Hjemmeregning til hver time. 6 klasseprøver.

3. m (E. Fanø). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning i 7. klasse; Geometri i 7. klasse, side 1—27. Hjemmeregning til hver time. 5 klasseprøver à 2 timer.

4. m (O. Olesen). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning og aritmetik i første realklasse. Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Geometri i første og anden realklasse, til side 88 (trekanter II). Hjemmeopgaver til hver time. 6 klasseprøver.

5. m (G. Biering). Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Regning og aritmetik i første realklasse. Th. Christensen, C. J. K. Larsen og K. Ejrnæs: Geometri i første og anden realklasse. Opgaver til hver time. 8 klasseprøver à 2 timer.

6. m (B. Herlin Jensen). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 5. mellem. V. Hylling Christensen og Petrus Larsen: Regnebog for 3. real. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for realklassen. Nygaard og Vester-Petersen: Geometri for realklassen. Erlang: Fircifrede logaritmetabeller, udgave B. Arne Østergaard: Elementær lærebog i regnestokkens brug. Dupliserede ark (8 sider): Funktionsbegrebet, andengradspolynomiets grafiske afbildning. Opgaver fra gang til gang. 1 ugentligt sæt hjemmeopgaver. 6 klassearbejder à 3 eller 4 timer.

#### *Fysik — Kemi*

3. m (H. C. Hansen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære I (6. og 7. skoleår). Mekanisk fysik, varmelære, kemi I.

4. m (B. Herlin Jensen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den nye naturlære I. Elektricitetslære: Strømkilder, modstand, elektromagnetisme, lyd. F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den nye naturlære II (1.—2. real). Kemiens grundbegreber. Syrer og salte. Valens. Baser. Kalkbrænding. Metalleres fremstilling. Lydlære. Lyslære. Statisk elektricitet.

5. m (B. Herlin Jensen). F. Hjerting, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære II (1. og 2. real). Stråling, statisk elektricitet, atomer og molekyler. Dissociering. Elektrolyse. Strømstyrke, modstand og spændingsforskel. Ohms lov. Måleinstrumenter. Induktion og vekselstrøm. El.-motorer og dynamo. Husinstallationer. Transformation. Kræfter. Tyngdepunkt. Legemers stabilitet. Tryk i luftarter.

6. m (H. C. Hansen). Th. Sundorph: Fysik for realklassen: Varmelære. Th. Sundorph: Fysik II for realklassen: Elektricitetslære. Rasmussen og Simonsen: Uorganisk kemi for mellemeskolen. Elevforsøg i varmelære og kemi. Eleverne har ført protokoller. Der er gennemgået stof fra andre (også tyske) lærebøger.

#### *Biologi*

1. m (T. Kvist). Dragsholt og Skjold Larsen: Planterne omkring os. Dragsholt og Skjold Larsen: Dyrene omkring os.

2. m (C. Isselhorst). Dragsholt og Skjold Larsen: Planterne omkring os. Dragsholt og Skjold Larsen: Dyrene omkring os.



3. m (T. Kvist). Dragsholt og Skjold Larsen: Naturen omkring os. Dragsholt og Lehnert: Du og din krop.

4. m (O. Olesen). Mogens B. Lange og Ingolf Leth: Biologi for realafdeling 1. (til side 154 — hvirveldyr, fugle).

5. m (C. Isselhorst). Mogens B. Lange og Ingolf Leth: Zoologi II.

6. m (T. Kvist). Mogens B. Lange og Ingolf Leth: Biologi for realafdelingen.

### *Geografi*

1. m (T. Kvist). Böcher og Holm: Vi og verden I: Globus og kort, side 9—17. Norden, side 17—70. Det øvrige Europa, side 70—149. Knattrup og Pedersen, Geografi-arbejdsbog.

2. m (C. Isselhorst). Atlas: Christensen og Krogsgaard. Bruun og Böcher: Geografi for mellemskolen I: Sovjetunionen. Alperne: Svejts, Østrig. Tjekkoslovakiet. Ungarn, Rumænien. Middelhavet: Spanien, Portugal, Italien.

3. m (T. Kvist). Böcher og Holm: Vi og verden II: Sovjetunionen, side 9—27. Asien, side 28—109. Australien, New Zealand, Stillehavet, Antarktis, side 110—129. Sydamerika, side 130—153. Nordamerika, side 154—183.

4. m (O. Olesen). Werner Larsen og Merete Rensch: Geografi for 1. real: De arktiske egne. Ørkenen. Regnskoven. Kortet og jordens befolkning. Seydlitz I: Vesttyskland.

5. m (C. Isselhorst). Christensen og Krogsgaard: Atlas. Bruun og Böcher: Geografi for mellemskolen II: Oceaniet, Antarktis. Sydamerika. Nordamerika. Det danske rige.

6. m (T. Kvist). Hellner og Humlum: Erhvervsgeografi for realklassen. Länder und Völker, Bd. V (De vigtigste tyske landskaber).

### *Gymnastik*

Drenge: I sommerhalvåret boldspil (håndbold og fodbold) og atletik, i vinterhalvåret gymnastik. 2. m to timers svømning hver anden uge.

Piger: I sommerhalvåret boldspil, i vinterhalvåret gymnastik. 2. m to timers svømning hver anden uge.

### Musik

1. m (E. Juncker Nielsen). Indførelse i „Højskolesangbogen“, forberedelse til morgensang. Syng fra bladet: Lette nodeværdier og rytmiske øvelse.

2. m (E. Juncker Nielsen). Indførelse i „Højskolesangbogen“, forberedelse til morgensang. Carl Nielsen som sangkomponist. Orkestret og dets instrumenter, illustreret med musik af Benjamin Britten.

3. m (E. Juncker Nielsen). Forberedelse til morgensang. Gennemgang af Carl Niensens liv og værker. Orkestrets instrumenter, illustreret med musik af Benjamin Britten.

4. m (A. Svava Olsen). Sangbog som 1. m. Gade: Ossian. Kuhlau: Elverhøj.

5. m. (A. Svava Olsen). Sangrepertoiret holdt vedlige. Nogle svenske og engelske sange. Gade: Ossian. Kuhlau: Elverhøj.

6. m. (A. L. Jacobs). Sange. Oversigt over musikens udvikling fra enstemmighed til modernisme med eksempler. Kort gennemgang af jazzens historie.

### Tegning

1. — 6. m (P. Svensson). Tegning, maling, linoleumstryk, koldnålsradering, emalje, keramik, fællesarbejder. Der er aflagt besøg på en del kunstudstillinger.

### Sløjd

2. — 6. m (B. Herlin Jensen). Der er i 2. m udført forskellige former for løvsavsarbejde (puslespil, forskellige dekorationer til knagerækker o. lign.). I klasserne er der iøvrigt arbejdet efter Askov-skolesløjd-systemet. Der er truffet et helt frit valg af modeller efter stigende sværhedsgrad. De yngste klasser har dels udført gruppearbejder, dels enkeltarbejder med fælles præg, medens ældre elever har udført individuelle arbejder. Der er fra begyndelsen lagt vægt på elevens personlige opfattelse af opgaven, specielt med henblik på dekoration af de udførte genstande. 5. og 6. mellem er undervist i værktøjslære.

### *Håndarbejde*

1. m (M. Jessen). Natkjoler med bærestykker syet i hånden. Mellemarbejder: Korssting.

2. m (M. Jessen). Forklæde med pyntebort i korssting. Mellemarbejder: Puder og løbere med korssting.

3. m (M. Jessen). Forklæde i sygeplejefacon. Maskinsyning, alm. sømme, franske sømme, skråbelægninger, knapper, knaphuller. Mellemarbejder: Korssting, tællesyning.

4. m (M. Jessen). Bluse. Indsat ærme, krave, knapper, knaphuller. Babysokker strikket.

5. m (M. Jessen). Kjole efter eget mønster, indsat ærme er en betingelse. Vendte knaphuller. Mellemarbejder efter eget ønske.

6. m (M. Jessen). Forskellige arbejder efter eget ønske.

### *Husgerning*

5. m (M. Jessen). Teori efter Helle Munch-Petersen: Moderne husførelse, og Ella Hvaløe: Ernæringslære. Praktisk arbejde i enkeltmandsundervisning og i familier. Grundregler for madlavning og rengøring. Almindelig madlavning, rengøring, baigning, vask og tøjbehandling.

6. m (M. Jessen). Teori efter Helle Munch-Petersen: Moderne husførelse, og Ella Hvalsøe: Ernæringslære. Praktisk arbejde. Finere madlavning, baigning, syltning, rengøring, vask og tøjbehandling. Borddækning til hverdag og fest. Forældremiddag.

## Af skolens dagbog

5. april. Første skoledag i skoleåret 1965—1966. G. 1 begyndte med 23 elever, 1. m med 11 elever.

6.—9. april. Besøg af 1. realklasse fra Viborg Østre Skole, der var gæster hos 5. m's forældre. Gæsterne var på byvandring under ledelse af lektor Thomas Madsen, på tur med 5. m til Dannevirke og Frederiksstad under ledelse af adjunkt Knud Rasmussen og til Dybbøl og Sønderborg under ledelse af rektor. Besøget sluttedes med en aftenfest på skolen.

9. april. 25-året for Danmarks besættelse mindedes ved morgensangen.

15.—20. april. Påskeferie.

4. maj. 20-året for Danmarks befrielse mindedes ved morgensangen. Rektor udtalte bl. a.: „Det er naturligt for os her idag også at tænke på dem, om hvem minderuden her i salen hver dag taler til os. Nogle af Duborg-Skolens faldne kæmpede, fordi der ingen anden mulighed var, og faldt af den grund i en kamp, der ikke var deres. For andre var kampen bevidst — for at de siden kunne virke i hjemstavn og for dens frihed, holdt de ud, til de faldt eller kunne vende hjem fra krigens ragnarok. — Endnu i dag er der også på dette sted grund til tak for, at krigens hærgende gang i Europa standsede netop der, hvor Danmark begynder, at vor hjemstavn undgik en ødelæggelse, der, om krigen havde fortsat en dag eller to, kunne være blevet større end noget steds i Europa.“

10. maj. G. 9 deltog sammen med adjunkt Knud Rasmussen i et samvær med norske studerende på Pädagogische Hochschule, indbudt af professor von der Ohe. Aftenens emne: Udviklingen i Vesttyskland efter krigen.

14. maj. Klasse Bov fra Hærens Officersskole på besøg, orienteret af lektor Thomas Madsen. Specialehold fra Danmarks Lærerhøjskole på besøg, orienteret om vore alm. pædagogiske problemer af rektor, om undervisningen i historie og samfundslære af adjunkt Knud Rasmussen. Rektor P. Ilsøe og lektor Knud Kretschmer ledsagede holdet.

15. maj. Danmarks Radio optog morgensangen til senere udsendelse og havde derefter en samtale om grænselandsungdommens særlige problemer med 4 elever fra G. 9.

18. maj. Skolens forårskoncert. Elever fra G. 1—G. 3 og 1. m—4. m sang danske sange. Jens Chr. Jakobsen spillede variation over et tema af Mozart, og Margrethekoret sang. Anden del af koncerten bragte udvalgte stykker af „Tryllefløjten“; heri medvirkede Margrethekoret og et blandet kor fra 4.—9. klasserne samt 9 elever som solister. Ved flygelet sad Birthe og Kirsten Johannsen, G. 9, og solofløjten blev fløjet af Børge Balle Pedersen fra Sønderjyllands Symfoni-orkester.

21. maj gæstedes skolen af Kreditforeningen „Sønderjylland“s bestyrelse og tilsynsråd, ledsaget af Grænseforeningens formand, direktør Fr. Heick.

28. maj modtog lektor Thomas Madsen klasse Gyl-denløve fra Officersskolen.

30. maj. Vore drengegygnaster var med på det store opvisningshold ved årsmødet.

5.—12. juni holdtes pinseferie.

12.—19. juni. 5. m på Den nordiske Lejrskole i Hillerød som dennes gæster. Klassen var under ledelse af frk. Grethe Biering og hr. Herlin Jensen.

15.—24. juni. G. 5s + m på lejrskole på „Vesterled“ under ledelse af hr. Svava Olsen og frue.

25. juni. G. 1—G. 6 og 1. m—6. m deltog i de flensborgske danske skolars boldspildag på Frueskovens idrætsplads.

29. juni. Pastor Hans Magle forærede skolen en fotokopi af Sønderjyllands ældste plattyske kirkesangbog fra 1641.

30. juni—10. august holdtes sommerferie. I tiden fra 4.—11. juli deltog Günther Tappe, G. 9, Alf Bansmann, Karin Piekut, Henrik Vestergaard og Gisela Winterfeld, G. 8, i ungdomsugen på Hindsgavl som Foreningen „Norden“s gæster.

12. august. Lektor ved universitetet i Helsingfors, Stig Lambertsen, aflagde besøg på skolen og fortalte i G. 7 om sprogforholdene i Finland.

25. august. Samlet skoleskovtur til Faaborg. I Faaborg kirke holdt pastor Wagner Kolpen morgenandagt, og borgmester A. Toftager bød velkommen. Klasserne G. 1—G. 3 og 1. m—3. m besøgte museet „Den gamle Gård“, G. 4—G. 5 og 4. m—5. m Klokketårnet, mens de ældste klasser gæstede malerimuseet. I anlægget „Voigts minde“ gav fhv. skoledirektør Bernhard Hansen en orientering om Faaborg bys historie og nutidige virke. Derefter var der et vældigt traktement på banegården, hvor forskellige Faaborgfirmaer havde dækket op med pølser, sodavand, wienerbrød og is. De kunne ikke vide, at det på hjemturen med Mommarkfærgen ville blæse med vindstyrke 10—12. — Forældrerådet overrakte inden afrejsen ved rektor gaver til fhv. skoledirektør Bernhard Hansen og Grænseforeningens formand manufakturhandler Mogens B. Hansen som synligt udtryk for vor taknemmelighed over god tilrettelæggelse.

30. august. G. 9 overværede under ledelse af hr. Knud Rasmussen forhandlingerne i Landdagen i Kiel.

I den efterfølgende spørgetime var der adskillige spørgsmål til de landdagsmænd, der havde stillet sig til disposition, og sluttelig modtog landdagsmand Berthold Bahnsen holdet.

3. september gæstede Tikøb skolekommission som led i en studietur skolen, modtog en samlet redegørelse for det danske skolevæsen i Sydslesvig og overværede undervisning i en række klasser. Formanden, redaktør K. Bøgholm, gav til gengæld skolens ældste elever en udenrigspolitisk orientering.

3.—5. september. G. 9 på studieophold på Sandbjerg Slot. Værter: generalkonsul, professor, dr. phil. Troels Fink og frue. Ledsagere: adjunkt Torben Kvist, fru Else Fanø og rektor. Foredrag af generalkonsul Fink, rektor, adjunkt Kvist og fru Inger Rasmussen; derudover drøftelser, ekskursioner og hygge.

4. september. Holger Hinz, Karen Jakobsen og Signe Schubert, G. 8, orienterede på „Jyndevadhus“ elever fra Marie Kruses skole om sydslesvigske forhold.

6. september. Gæster fra Flensborgs venskabsby Carlisle og af Officerssskolens klasse Herluf Trolle. Indledende fodboldkampe med Sønderborg Statskole.

7. september. Deltagelse i de flensborgske danske skolers atletikstævne. Henrik Vestergaard, G. 8, deltog i en fjorten dages studietur til Norge for nordiske gymnasiaster, tilrettelagt af Foreningen „Norden“.

8. september. Ved morgensangen udtalte rektor mindeord om skolens mangeårige håndarbejds lærerinde Marianne Schlesinger:

„I går, da vi var på vej mod idrætspladsen, kom meddelelsen om, at en af Duborg-Skolens tidligere lærerinder Marianne Schlesinger om natten var af-

gået ved døden på vort alderdomshjem 80 år gammel. Marianne Schlesinger var altså født så langt tilbage som i 1885; hun havde sit hjem i Storegade og tilhørte det gamle flensborgske borgerskab, der som næsten eneste danske bastion — på det tidspunkt — havde samlingsstedet „Borgerforeningen“. — Marianne Schlesinger havde således sin rod i den overvintrende danskhed og fik sin gerning, da denne danskhed erkendte sig selv som mindretal. I 1921 begyndte hun som håndarbejds lærerinde på vor skole i „Hjemmet“ i Mariegade, flyttede med herop i 1924 og havde sin gerning her til 1950. — Mens håndarbejde idag er et arbejde med fine stoffer og garner og udsøgte farvekompositioner, var arbejdet i Marianne Schlesingers tid af en noget mere håndfast karakter. Fattigdommen var enorm, først under den lange arbejdsløshedstid i 20'erne og 30'erne, siden under krigen. Frk. Schlesingers arbejde var i høj grad at lære børnene at sy om, hvad gode mennesker i Danmark sendte hened. — Det sociale arbejde fortsatte frk. Schlesinger efter krigen som en af de trofaste, der sluttede op om Flensborg Sygeplejeforening. Trofasthed var i det hele et særkende for frk. Schlesinger; i 1920'erne tog hun aften efter aften ud til de små landsbyskoler. Så længe hun kunne, mødte vi hende her i salen, når hendes skole kaldte. — Et godt humør havde frk. Schlesinger. Endnu i hendes sidste — på mange måder svære år — kunne det lige som pible frem i hendes sind.

Det er en god, ægte og trofast medarbejder, Durborg-Skolen og Dansk Skoleforening nu siger farvel til.“

10. september. Besøg af en realklasse fra Frankfurt under ledelse af overlærer, fru Karbe og ledsaget



af sekretær Paul Hertrampf. Klassen ønskede orientering om vore skoleforhold.

16.—17. september. Undervisningsdirektionens faglige konsulent i faget engelsk, lektor Bartholdy, overværede undervisningen i en række klasser.

17. september. 9 elever deltog i lærerforeningens finalestævne i atletik.

18. september. Vore forskellige hold deltog i de sønderjyske gymnasieskolers regionalstævne i Sønderborg.

21.—25. september. 4. m under ledelse af hr. H. C. Hansen var gæster i Viborg hos Østre Skole. Vore elever blev gæstfrit modtaget i 1. reals hjem, og skolen havde lagt et omfattende og lærerigt program. G. 4 under ledelse af fru Carla Isselhorst og hr. Hakon Jørgensen var gæster hos Grænseforeningen for Aarhus og Omegn. Eleverne var indkvarteret hos foreningens medlemmer. Afdelingsingeniør Damkjær og fru Stampe var gode ciceroner til en del af byens seværdigheder. Besøget afsluttedes med et møde på hotel „Royal“, hvor også rektor deltog.

22. september udtalte rektor ved morgensangen mindeord om Dansk Skoleforenings formand, bibliotekar Fr. Mommsen:

„Skolens flag er idag sat på halv. Igår eftermiddag modtog vi meddelelsen fra Sønderborg Landshospital, at bibliotekar Fr. Mommsen var død. Fr. Mommsen hørte til det danske gennembruds-ungdom fra 1920erne. Han var ud af en flensborgsk skibsværftsarbejderfamilie. I 1920ernes første halvdel var han med i det begyndende idrætsarbejde her i Flensborg og med på det første beskedne danske gymnastikhold. Ved nedlæggelsen af grundstenen til idrætshallen forleden dag, tænkte man, at netop denne be-

givenhed for Mommsen måtte have et eventyrligt skær over sig. I 1925—27 besøgte Fr. Mommsen Askov højskole, gik derefter på bibliotekskole og blev knyttet til den danske bogsamling på Flensborghus. Allerede i 30'erne deltog Mommsen i forskelligt organisationsarbejde, og efter krigen blev der lagt hårdt beslag på hans arbejdskraft i det kommunalpolitiske arbejde, i vore landsorganisationer og som formand for Dansk Skoleforening. Mommsen var en periode medlem af Duborg-Skolens forældreråd og nærde den varmeste interesse for livet her på skolen. På det sidste vidste man, at det svandt i Mommsens kræfter. Han havde netop opgivet sit kære arbejde med at føre bogbilen fra Centralbiblioteket ud til de små udlånssteder. Alligevel kommer budskabet om hans død lammende.

Inden for den danske skole i Sydslesvig vil Fr. Mommsens minde blive holdt i ære.“

23.—28. september var G. 8 og 6. m på studietur i København, G. 8 under ledelse af hr. Jacobs og frue, 6. m under ledelse af hr. Herlin Jensen og frue.

25. september. Kolleger fra Frederiksberg, der var på lejrskolekursus, besøgte skolen og fik orientering om det danske skolevæsen i Sydslesvig.

27. september—5. oktober efterårsferie. I efterårsferien besøgte 4. m under ledelse af hr. H. C. Hansen og frue Bornholm.

9. oktober. Statens firemandsudvalg med embedsmænd besøgte skolen.

11.—29. oktober biblioteksvejledning for 3 hold: 4. m, G. 4 drenge og G. 4 piger på Dansk Centralbibliotek ved bibliotekar Kirsten Fabricius.

11. oktober. Skolens aftenkursus begyndte. Dansk for begyndere og dansk for viderekomne ved gym-

nasieoverlærer Asger Svava Olsen og sløjde ved gymnasielærer Herlin Jensen.

13. oktober. G. 9 aflagde prøve i atletik på byens stadion.

15. oktober. Skolens 45-årsdag festligholdtes. Man samledes til morgenandagt, hvor provst Kvist prædikede, og Margrethekoret sang. Efter 3 timers undervisning mødtes man til en særlig „dansktime“ med koncertsangerinderne Anna Rathleff og Minna Oderwald-Lander, der gav et smukt Jeppe Aakjær-program. Rektor gav i sin fødselsdagstale et rids af skolens historie og sagde bl. a.: „På denne skole er liv og tanke dansk. Men det er vor forpligtelse ud fra læseplanen i vor undervisning at give et solidt kendskab til det tyske sprog og et omfattende indblik i den tyske kultur — gammel som ny. I et Europa, hvor fællesskab — ud fra viden om fælles skæbne — står som langt de flestes ønske, er den uddannelse, der her kan gives, en god udgangsposition for en vågen ungdom.“ Forældrerådets formand, grosserer Hans Paulsen, bragte i en veloplagt tale forældrenes hilsen, og formanden for Gymnasielærernes Fadderskab, lektor Knud Olrik, bragte hilsen fra kollegerne i den danske gymnasieskole. Adjunkt Sv. E. Pedersen overrakte lærernes fødselsdagslegat til Karen Sonne Jakobsen, G. 8. De øvrige legater fordeltes således: Tidligere Duborg-læreres legat: Jørgen Witte Jensen, G. 9, et nyoprettet — indtil videre anonymt legat: Anke Hinrichsen, G. 8, Frk. Marie Finks legat: Ingrid Lothar, G. 9, Th. Høys legat: Karen Lorenzen, 6. m. Student Hannelore Klembt og 16 nuværende elever modtog legater fra Duborg-Skolens legatfond til et samlet beløb af DM 1850,00. Gymnasielærernes Fadderskab uddelte ved formanden boggaver med en bog til en

elev i hver klasse. — Ved aftenfesten for de ældste klasser og gamle elever underholdt koncertsangerinderne Anna Rathleff og Minna Oderwald-Lander, og formanden for Duborg-Samfundet Alfred Kronenbitter bragte skolen de gamle eleverns hilsen. Ved et efterfølgende kaffebord i pigernes gymnastiksal sørgede G. 8 i en kvik revy for „at bringe skolen i niveau med skolegården“. Og så var der fødselsdagsbal.

18. oktober. Overinspektør Lars Rostrup Bøyesen gav for de ældre elever en analyse af Emil Noldes værker. Foredraget efterfulgtes af en ekskursion til Seebøl.

19. oktober. Dansk Skolescene spillede om eftermiddagen „Skatteøen“ for de yngre elever, om aftenen „Dagens ret“ for de ældre elever.

21. oktober. Sønderjysk Forsøgscene opførte i drengenes gymnastiksal „Kærlighed uden Strømper“ for hele skolen.

25. oktober. Direktør Ernst Philipson gav for klasserne G. 1—G. 4 og 1. m—4. m en redegørelse for H. C. Andersens biografi med film og efterfølgende „Hvem-ved-hvad-konkurrence“.

26. oktober. Direktør Ernst Philipson talte om H. C. Andersen for de øvrige klasser ud fra temaet „Miskendt — misundt — misbrugt“.

1. november. Sønderjyllands Symfoniorkester holdt skolekoncert i „Det tyske Hus“. Herfra deltog G. 4—G. 6 og 4. m—6. m.

2. november. Om aftenen holdtes kirkehøjskole i festsalen. Pastor J. Schultz talte om reformations-tidens salmesang. Kirkehøjskolen har i løbet af vinteren holdt 8 studiekredsftener på skolen.

3. november. 4. m og hr. H. C. Hansen indbød til

klasseforældremøde, hvor der fortaltes om og vistes billeder fra turene til Viborg og Bornholm.

5. november. Undervisningsdirektionens faglige konsulent i faget dansk lektor Eigil Lassen besøgte skolen og overværede undervisningen i en række klasser.

6. november. Fhv. gymnasieoverlærer, frk. Inger Margrethe Ottosen fik på det danske konsulat overrakt ridderkorset. Generalkonsulen fremhævede frk. Ottosens mangeårige indsats inden for det danske skolearbejde i Sydslesvig og udtrykte sin glæde over, at den var blevet værdsat på denne måde.

17. november var det 25-årsdagen for rektor, dr. Andreas Hanssens død. Busten i stuegangen smykkedes med blomster. Dagen var på grund af tysk bededag skolefridag.

26. november holdtes skolefest for eleverne i G. 4 og 4. m og opefter. Mange gamle elever deltog i festen. G. 7 under instruktion af adjunkt Sv. E. Pedersen opførte Bert Brecht: „Fru Carrars geværer“.

30. november holdtes forældremøde under meget stor tilslutning. En konsultationstime udnyttedes flittigt. G. 7 genopførte „Fru Carrars geværer“, og i festsalen bød Margrethekoret, iført de af forældre-fonden forærede nye dragter, forældrene velkommen. Ved kaffebordet gav rektor en række meddelelser om skolens liv. Han meddelte herunder, at Dansk Skoleforening er sindet at flytte sin administration ud af bygningen, hvorved skolen vil vinde 4 hårdt tiltrængte normalklasser. Rektor understregede, at skolens pladsproblemer set på længere sigt ikke er løst hermed og fortsatte: „Det er en lykke for os, at de fire nordslesvigske gymnasier har fået eller er ved at få deres bygningsmæssige problemer i orden. Det er

rigtigt, at vi viser klædelig beskedenhed og kommer sidst i rækken. Men jeg ved, at danske politikere har forståelse for, at vi gerne vil med, og det samme gælder Danmarks undervisningsminister.“ Rektor pegede endvidere på, at det er nødvendigt med en udvidelse af elevhjemmets kapacitet, hvis Duborg-Skolen skal kunne udfylde sin plads som gymnasium for alle danske i Sydslesvig.

Sluttelig aflagde forældrefondens kasserer, bankdirektør Otto Christiansen, regnskab for forældre-fonden. Der blev såvel af kassereren som af forældre-rådets formand og rektor udtalt en varm tak til forældrene for deres velvillige bidrag til fonden.

1. december. Gymnasielærernes Fadderskabs for-retningsudvalg holdt møde på skolen.

4. december aflagde 5 klasser besøg på byens nye rådhus.

7. december indbød fru Marie Jessen og G. 6s + m forældrene til skolekøkkenmiddag.

8. december indbød frk. Grethe Biering og 5. m forældrene til klasseforældremøde.

9. december overværede G. 6s og G. 6m ledsaget af fru Walter og hr. Rasmussen forhandlingerne i by-rådet i de tre sidste timer og hen på eftermiddagen. Om aftenen indbød 1. m og G. 1 med klasselærerne hr. Bent Ole Olesen og hr. Thomas Madsen forældrene til klassefest.

13.—17. december deltog Jørgen Witte Jensen, G. 9, i „Primanertagung“ på Sankelmark.

15. december indbød 6. m og fru Marie Jessen klassens forældre til „julemiddag“.

21. december. Der uddeltes ved morgensangen 63 idrætsmærker, 41 til piger og 22 til drenge. Mærkerne var jævnt fordelt over kategorierne; 2 piger og

1 dreng havde taget guld med emalje. Gymnasie-lærernes Fadderskabs julegave blev uddelt med en bog til en elev i hver klasse, og der blev givet præmie for 4 gode lejrskolerapporter. Dr. Otzen og frues bog-gave til en elev, der har været syg og alligevel har klaret sig godt, tildeltes Hans-Jørgen Sibbersen, 4. m. Inner Wheel, Herning, glædede os med et legat på 200 kr., der tildeltes Anne Margrethe Ingwersen, G. 9.

22. december. Efter to timers undervisning var der juleafslutning. Frk. Betty Skøtt glædede os med et smukt prælude, pastor Martin Nørgaard holdt juletalet, rektor læste juleevangeliet, Margrethekoret sang, og lypiger bar julen ind.

23. december—5. januar. Juleferie. I denne deltog Karen Sonne Jakobsen, G. 8, og Editha Wehlitz, G. 8, i Foreningen „Norden“s gymnasiaststævne på Voksenåsen. Fru Haastrup-Møller, Landskrona, har med virkning fra dette år oprettet et legat, der gør det muligt for vore elever at deltage i nordiske arrangementer uden for Danmark. Vi skylder fru en hjertelig tak for dette legat, der administreres af Spare- og Lånecassen i Skærbæk.

5. januar. Om aftenen holdtes forældremøde for forældre, der agter at søge optagelse for deres børn i G. 1 eller 1. m.

7.—11. januar. Skriftlig studentereksamen i fagene tysk, matematik og dansk, samt fysik eller kemi eller biologi.

14. januar. G. 2 og 2. m med klasselærerne fru Else Fanø og hr. Juncker Nielsen indbød forældrene til klassefest.

17. januar. Fotograf Svend Larsen viste Jørgen Bitsch-filmen „Skæbnens flod“ for de yngste klasser. Om aftenen var der modtagelse af 20 historie-

studerende fra kursus ved studiesamlingen. Rektor fortalte om den herværende skoleordning, adjunkt Knud Rasmussen om undervisningen i historie og samfundslære med demonstration af danske og tyske lærebøger.

18. januar. Vor mangeårige kontaktmænd med Grænseforeningen i Aarhus afdelingsingeniør, cand. polyt. A. Damkjær med frue besøgte skolen.

19. januar. G. 8 deltog om aftenen, indbudt af Sønderborg Statsskole, i Arbejdsdirektoratets erhvervsvejledning for gymnasiaster.

20. januar. Tb-undersøgelse ved Dansk Sundheds-tjenestes røntgenovn.

25. januar. Samlet forældremøde i anledning af valg til forældreråd. Fra kl. 19.15—20 var der lejlighed for forældrene til at se eleverne i arbejde i en række fag: i gymnasiets fysiklokale ved hr. Bojsen, i lerkælderen ved hr. Svensson, i skolekøkkenet ved fru Jessen og i sløjdsalen ved hr. Herlin Jensen. 1.+2.-klasserne viste gymnastik under ledelse af hr. Svava Olsen, 4.-klasserne under ledelse af hr. Svend E. Pedersen. I pige-gymnastiksalen virkede 2.-klasserne under ledelse af fru Wellnitz og 3.-klasserne under frk. Bierings ledelse. — Derefter samledes man i festsalen, hvor forældrerådsformanden, grosserer Hans Paulsen, aflagde en fyldig beretning for den treårige periode. Rektor gav en række meddelelser og gjorde rede for bestemmelserne vedr. forældreråd og forældrerådsvalg. Mens man afventede valgudvalgets optælling, serveredes der kaffe og brød fra skolekøkkenet, og hr. Herlin Jensen viste en fint afstemt række lysbilleder fra skolens liv. Om valgets resultat se side 65.



1. februar. Om aftenen kirkehøjskole i festsalen med pastor R. Arendt, Tønder, som foredragsholder.

2. februar. Hr. Hakon Jørgensen og 3. m havde indbudt til klasseforældremøde.

5. februar uddeltes Jens Jessen-medaljen, indstiftet af Grænseforeningen for Sønderborg Amt, for første gang. Formanden for Sønderborg Amts Grænseforening, redaktør Kai Edv. Larsen, fortalte om Jens Jessens liv og virke og redegjorde for medaljens indstiftelse. Han tildelte den derefter til Kirsten Johannsen, G. 9, som anerkendelse for hendes arbejde med dansk sprog og litteratur. Medaljen ledsagedes af Karen Blixens samlede værker. Rektor takkede initiativtagerne for oprettelsen af medaljen, der vil blive uddelt til en elev i en dansk skole i Sydslesvig hvert år, og understregede, at det er godt, at Jens Jessens navn på denne måde holdes i frisk erindring hos den sydslesvigske ungdom.

10. februar. Afstemningen i 1. zone mindedes ved morgensangen. Om aftenen sang Margrethekoret ved afstemningsfesten i Sdr. Vilstrup.

14. februar. Der blev givet meddelelse om, at skolen gennem Foreningen til Søfartens Fremme har adopteret rederiet A. P. Møllers turbinetanker „A. P. Møller“ (93.000 tons).

15.—21. februar. 6. m skriftlig eksamen: dansk stil, tysk diktat, tysk stil, matematik og engelsk.

16. februar. Kandidatstipendiat, cand. theol. Jørgen Stenbæk, Aarhus Universitet, gav for G. 8 og G. 9 en orientering om studiet af teologi og kristendoms-kundskab.

17. februar. G 5s + m og hr. Svava Olsen indbød til klasseforældremøde.

18. februar. G. 8 skriftlig forprøve i engelsk. Om

aftenen en fornøjelig fastelavnsfest for 1.—4.-klasserne, indledt med scenisk underholdning ved G. 4 og 4. m, efterfulgt af klassevis tøndeslagning og bolle-spisning på gangene, hvorefter der dansedes.

25. februar. G. 9 eksamen i gymnastik.

28. februar holdtes mundtlig studentereksamen under forsæde af Ministerialrat, Professor, Dr. Aßmann, Kiel. De 18, der var indstillet til eksamen, bestod. Den hvide hue fik de som gave fra studenteforeningen „Heimdal's huefond“, der var repræsenteret af landsretssagfører H. G. Carlsen, København. Umiddelbart efter eksamen modtoges de hos general-konsul, professor, dr. phil. Troels Fink og frue i Det kgl. danske Konsulat.

2. marts. Mundtlig optagelsesprøve til G. 1 og 1. m.

6. marts og følgende dage holdtes elevudstilling; den omfattede arbejder fra fagene håndgerning, sløjd, formning og tegning og var stærkt besøgt af forældre og andre interesserede.

8. marts. Eksamen i mundtlig dansk i 6. m med fhv. skoledirektør P. Engelbrechtsen, Horsens, som censor.

9. marts. Ved skrivelse fra Dansk Skoleforening for Sydslesvig meddeles, at cand. mag. Karin Johannsen, København, med virkning fra 1. april ansættes som adjunkt ved skolen, og at adjunkt Gerda Fedders, Esbjerg Statsskole, ansættes som adjunkt ved skolen med virkning fra 1. august. Begge er studenter fra Duborg-Skolen årgang 1954.

Om aftenen holdtes forældremøde med G. 4's forældre vedrørende delingen i matematisk og nysproglig retning.

10. marts. 6. m eksamen i øvrige mundtlige fag. Censor udefra var regeringsråd Fichtel, Kiel, og mel-

lemskolelærerinde, fru G. Petersen, Flensborg. De 16 realister blev lykønsket af det samlede kollegium efter veloverstået eksamen.

14. marts. G. 8 mundtlig forprøve i fagene engelsk og latin.

17. marts. Afslutning ved et festligt og fornøjeligt kaffebord for aftenundervisningens danskhold. Hr. Svava Olsen fik overrakt boggaver af deltagerne og rektor.

21.—23. marts. Optagelsesprøve for udefra kommende elever til de ældre klasser.

25. marts. Ved en højtidelighed i festsalen dimitteredes som studenter: Gerhard Bethge, Erik Christensen, Jens Harald Hansen, Eric Windberg Jensen, Jørgen Witte Jensen, Rolf-Dieter Osbahr, Günter Tappe, Ernst Winckelmann, Karin Asmussen, Astrid Bansmann, Sigrid Brodersen, Neel Haudrup Buur, Anne Margrete Ingwersen, Kirsten Janz, Birthe Jo-



*Studenterne — martsholdet 1966*

hannsen, Kirsten Johannsen, Ingrid Lothar og Ursula Ronsdorf.

Som realister: Dieter Hemleb-Brocks, Lars Chr. Clausen, Egon Greffrath, Lothar Kagelmann, Nils Grangaard Olesen, Claus Thomsen, Sven Vogt, Ingrid



*Realisterne — martsholdet 1966*

Bock, Gunda Clausen, Kirsten Inge Hoeg, Silke Klaus, Antje Kunze, Karen Lorenzen, Karen Rad-szewski, Rita Reepsdorff og Margit Terkelsen.

Efter indbydelse deltog et stort tal af 40-års og 25-års jubilarer i festen. En af 40-års jubilarerne, Kathrine Jensen, gift Ingwersen, havde sin datter på studenterholdet. Rektor lykønskede i sin dimissions-tale på skolens vegne studenter og realister og ud-delte boggaver og legater: Apoteker Nicolai Edinger Balles legat til Det danske Sprogs bevarelse i Sdj. tildeltes student Anne Margrete Ingwersen. Dr. An-

dreas Hanssens mindelegat Anke Hinrichsen, G. 8, Nikleander og Ninus Nissens legat Antje Kunze og Ingrid Bock, 6. m, Provst Simonsen og hustrus legat Lars Clausen, 6. m, Maren Toftum Høgsbergs legat Egon Greffrath og Sven Vogt, 6. m. Tre legatportioner fra Union Bank tildeltes: student Ingrid Lothar, Karen Radszewski, 6. m, og Claus Thomsen, 6. m. Sagfører Linde og hustrus sølvtøjslegat tilfaldt Kirsten Deutsche, G. 6m, og Margit Terkelsen, 6. m. Dr. Andreas Hanssens mindefonds boggave fik Karen Lorenzen, 6. m, mens Flensborg-Samfundets boggave tildeltes student Jørgen Witte Jensen. Herudover modtog studenterne Hans Eric Windberg Jensen og Sigrud Brodersen og Nils Grangaard Olesen, 6. m, boggaver. Sprogforeningen muliggjorde atter i år, at hver dimittend sammen med eksamensbeviset modtog en lødigg dansk bog. På Sydslesvigsk Forenings vegne lykønskede formanden, lærer Ernst Meyer, skolen og holdet og overrakte student Jens Hansen Sydslesvigsk Forenings studielegat på 500 DM.

Om aftenen holdt Duborg-Samfundet fest på skolen for dimittender og jubilarer. Pastor Hintze, Bov, (student 1956) talte for dimittenderne. Dimittenderne takkede med en satirisk, noget pigtrådspræget revy, og derefter dansedes der.

26. marts var sidste skoledag for de øvrige klasser.

---

Skolen takker enkeltpersoner og institutioner, skoler, legatbestyrelser og foreninger for gaver og støtte af forskellig art i årets løb. Megen hjælp og megen opmuntring er herigennem tilflydt vore elever, og mange opgaver har kunnet løses ad denne vej.

## Frivilligt arbejde

### *Korarbejde*

Fra Margrethekorets dagbog:

18. maj: Margrethekoret sang ved skolens forårs-koncert terzetterne i „Tryllefløjten“.

26.—27. juni: Tur til Ollerup, sang i fri luft ved Svendborg Amts Skytte-, Gymnastik- og Idrætsfor- eningers 100-års jubilæum. Privat indkvarteret af Grænseforeningen i Fåborg.

10. september: Korets terzet sang ved et møde i Damholm.

19. september: Koret deltog i Grænsekorenes stævne i Augustenborg og sang dels alene, dels sam- men med Nordborg og Padborg Pigeor (optaget af Danmarks Radio og udsendt den 10. 2. 1966).

23. september: Terzetten sang ved De sydslesvig- ske Husmoderforeningers stævne i Slesvig.

15. oktober: Skolens fødselsdag. Koret sang ved morgenandagten i Helligåndskirken.

26. november: Radio - optagelse til sangerdyst i Danmarks Radio.

30. november: Forældreaften. Margrethekoret sang og præsenterede de nye dragter: hvid bluse og blå lægget nederdel.

8. december: En del af koret sang ved De gamles Værns adventsfest i Centralbiblioteket.

10. december: Terzetten sang ved Flensborg Læ- rerforenings julefest.

22. december: Skolens juleafslutning.

5. januar: Sang på Flensborg rådhus ved åbnin- gen af de danske tegnelæreres vandreudstilling.

10. februar: Deltog i afstemningsfesten i Sdr. Vil- strup ved Haderslev, hvor rektor Fanø talte. Eleverne var privat indkvarteret til aftenmad.

3. marts: Radio-optagelse til 2. omgang af sangerdyst, efter at optagelsen havde måttet udsættes på grund af influenza.

21. marts: Margrethekoret blev atter regionsvinder for Sønderjylland i A-rækken.

Elever fra 5. klasserne og opefter har i vinter haft mulighed for at deltage i korsang med indøvelse af Orffs Carmina Burana for øje.

25. marts: Et blandet kor sang ved dimissionsfesten.

27. og 28. marts: Skolen deltog med et børnekor og nogle ældre elever i opførelsen af Orffs Carmina Burana i Tønder og Kolding sammen med de nordslesvigske gymnasiekor og Sønderjyllands Symfoniorkester under Carl von Garagulys direktion.

Skolen disponerer over en udmærket violin og to gode celloer, som kan udlånes til elever, der ønsker at tage musikundervisning privat. Viser der sig interesse for det, kan der muligvis skaffes flere violiner til udlån.

A. J.

#### *Frivilligt arbejde inden for faget formning*

Der er om eftermiddagen blevet arbejdet flittigt på drejebænkene i lerkælderen. Eleverne har desuden lavet udsmykning til skolefester, og der er blevet arbejdet med mønstre til en tæppekonkurrence udskrevet specielt for Duborg-Skolen af firmaet Uldall. Nævnes bør også, at en af skolens elever, Harald Piepgras fra G. 7, har tegnet en valgplakat, der blev taget i anvendelse i forbindelse med kommunevalget i Sydslesvig i marts 1966.

Sv.

### *Duborg-Skolens frimærkeklub*

D.S.F. har afholdt nogle byttemøder i årets løb. Ældre elever har været behjælpelig med vejledning for klubbens yngre deltagere. Et medlemsblad står lige foran sin udgivelse. Det bliver redigeret af elev Sonny Berthold, G. 6m m. fl.

Fra Flensborg frimærkesamlerforening har man beklaget, at man endnu ikke har kunnet indbyde D.S.F. medlemmerne, idet mangelen på et egnet lokale har forhindret oprettelse af den påtænkte juniorafdeling.

H. J.

### *Frivillig sport og gymnastik*

Boldspil og atletik er inden for sæsonen blevet trænet af såvel piger som drenge tirsdag eftermiddag på pladsen ved Frueskovvej. I frivillig gymnastik er der i det forløbne år for pigernes vedkommende blevet arbejdet i hold under ledelse af frk. Rie Køster og frk. Inger Margrete Bak. Disse hold har arbejdet inden for Gymnastikforeningen „DAN“s ramme og deltog den 19. marts i den store gymnastikopvisning i Det tyske Hus.

Vintersøndage har et stort antal drenge og piger deltaget i frivillig svømning i svømmehallen i Flensborg under ledelse af fru Elva Thorup Nielsen. For arrangementet stod Gymnastikforeningen „DAN“

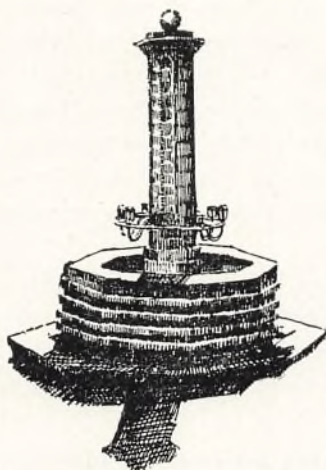
### **Kontakten mellem forældre og skole**

I det forløbne år har så at sige alle klasser haft arrangementer, hvor der før og efter det fastlagte program har været mulighed for samtale med klasse-lærer og faglærere. Konsultationen forud for det store forældremøde blev kraftigt anvendt, og vi har



haft den glæde at se mange forældre ved andre møder og sammenkomster på skolen. Der er dog grund til at gøre opmærksom på, at der til enhver tid kan føres samtale med såvel klasselærer som faglærere; det vil være praktisk, hvis man har mulighed for det, at aftale tidspunkt telefonisk. Rektor træffes hver skoledag kl. 12—13 og derudover efter telefonisk aftale.

Forældrerådet modtager med glæde spørgsmål af principiel karakter til drøftelse.



### **Duborg-Skolens forældreråd**

Grosserer Hans Paulsen, Fritz-Reutervej 8, Flensborg, formand

Læge, dr. med. Hans Werner Otzen, Wrangelgade 15, Flensborg, næstformand

Bankdirektør Otto Christiansen, Storegade 2, Flensborg

Gårdejer Heinrich Lorenzen, Valsbøl

Skolepedel Heinrich Hinrichsen, Gottorp-Skolen, Slesvig

Børnehaveleder, fru Margot Matlok, Sandbjerg 22, Flensborg

Læge, dr. med. Joachim Gaul, Søndertorv, Flensborg

*Suppleanter:*

Fru Elisabeth Haase, Gammel Kobbermøllevvej 95, Flensborg

Lærerinde, fru Grete Kølvråa Nielsen, Thomasgade 18, Harreslevmark

Arbejder Viggo Julius, Dorotheagade 33, Flensborg

Civilingeniør Knud Windberg Jensen, Moltkegade 25, Flensborg

### **Duborg-Skolens forældrefond**

Duborg-Skolens forældrefond blev oprettet ved et forældremøde den 3. december 1963 til støtte for skolens frivillige arbejde og kulturelle indsats.

Efter den principielle vedtagelse vedtog forældrerådet i møde den 10. 4. 1964 følgende statut for fonden:

1. Fondens midler tilvejebringes af hjemmene gennem årlige bidrag og anvendes udelukkende til udbytte og glæde for eleverne. Forslag om anvendelse i de enkelte tilfælde fremsættes af lærerkollegiet og godkendes af forældrerådets medlemmer.

2. Ved første forældrerådsmøde i et skoleår vælges kasserer og revisor. Ved samme møde fremlægger kassereren det reviderede regnskab fra det foregående skoleår.

3. Udgifterne anvises til udbetaling af rektor.

Som kasserer valgtes bankdirektør Otto Christensen, som revisor forretningsfører Erik Matthiesen.

Ved forældremødet den 30. november 1965 aflagde kassereren udførligt regnskab, der til enhver tid vil kunne ses hos kassereren eller hos rektor. Her skal det nævnes, at 155 forældrepar i det forløbne skoleår har indbetalt bidrag til fonden, og at fonden har ydet følgende bidrag til skolens arbejde:

vedrørende lejrskole, skolebesøg, klasserejser og skoleudflugt	ialt DM 1.429
vedrørende underskud ved fastelavnsfest, elevudstilling og fødselsdagsfest	ialt DM 221
vedrørende nye dragter til Margrethekoret	DM 1.876
og vedrørende skolekomedie	DM 107

Ved udgangen af skoleåret 1965—66  
var der en kassebeholdning på DM 1.695

Umiddelbart efter sommerferien vil fornyet anmodning om indbetaling til fonden blive udsendt til forældrene, og det er forældrerådets håb, at man atter i år vil tage vel mod opfordringen.

### Duborg-Samfundet

Duborg-Samfundet ser sin opgave i at være med til at bevare kontakten mellem skolen og dens tidligere elever, samt mellem de tidligere elever ind-

byrdes. Denne opgave søges blandt andet løst gennem Duborg-Samfundets årsskrift, der udsendes i december måned. Duborg-Samfundet arrangerer festen for årets studenter og realister.

Duborg-Samfundets bestyrelse: Alfred Kronenbitter, formand og kasserer, Ursula Goldberg, Uwe Beckmann, Gudrun Jensen, Aase Michelsen, Elva Thorup Nielsen og Børge Herlin Jensen.

Arskontingentet er 5,00 kr. eller 3,00 DM.

Duborg-Samfundets adresse:

i Danmark: Gråsten Bank, Box D, Kruså,

i Sydslesvig: Riddergade 27, Flensborg.

Duborg-Samfundets konti:

Gråsten Bank, Kruså: F 1888

Postgiro (København): 45321,

Union-Bank, Flensborg: 4091.

### **Elevforeningen „Duborg“**

Elevforeningens bestyrelse for året 1965/66: formand: Signe Schubert, G. 8, næstformand: Holger Hinz, G. 8, kasserer: Jens Peter Christiansen, G. 7, protokolfører: Susanne Harck, G. 6s, repræsentant for 5. m eller G. 5: Helge Christiansen, G. 5, suppleanter: Blide Kürstein, G. 7, Hans-Christian Böwes, G. 6s, Birte Vestergaard, G. 5, revisor: Gisela Winterfeld, G. 8.

Repræsentant for lærerkollegiet: lektor Hans Gunnar Bojsen.

Foreningens arrangementer:

Den 28. april 1965 holdtes en „fængselsfest“ i skolens kælder. Højskolelærer A. B. Larsen fortalte om

forfatteren Benny Andersen og læste højt af hans værker den 25. maj. Den 21. september indkaldtes til generalforsamling, hvor ovennævnte bestyrelse blev valgt. Kunstnerinden Anna Luise Leichhauer holdt foredrag om Ravenna-mosaik, viste lysbilleder og forklarede nogle enkelte af sine egne mosaikker den 3. november. I løbet af aftenen serveredes te. Film-aften holdtes den 18. november, hvor adjunkt Torben Kvist viste filmen „Zeit der Schuldlosen“. Der blev indbudt til julebal den 18. december, hvor elever fra Chr. Paulsen-Skolen og Gustav Johannsen-Skolen deltog. Orkestret „The Chucks“ spillede til dans. Den 5. februar 1966 deltog E.F.D. i en fest i Neue Harmonie arrangeret af Nordmark Oberschulen, sammenslutningen for gymnasier i den nordlige del af Slesvig-Holsten. Ved en ekstraordinær generalforsamling den 9. februar stillede spørgsmålet, om elevforeningen „Duborg“ skulle optages som medlem af S.d.U., til debat. Bestyrelsen havde forinden undersøgt, hvilke fordele eller ulemper et sådant medlemskab kunne medføre, og der førtes en yderst livlig diskussion. Resultatet blev, at 14 medlemmer stemte for, 21 imod optagelsen. Efter diskussionen holdt Hans Dorf Pedersen, G. 8, et foredrag om jazz. Den 22. februar gav Paul Hertrampf og Peter Lützen en orientering om tysk ungdomslovgivning, og de måtte besvare mange spørgsmål, stillet af medlemmerne. Til en koncert ved harmonikavirtuosen Mogens Ellegaard den 9. marts modtog E.F.D. fribilletter, og en del af skolens elever overværede koncerten. I tiden fra den 21. 9. 1965 til den 31. 3. 1966 er der holdt 5 bestyrelsesmøder. Man har sørget for, at alle elevforeningens 111 medlemmer har modtaget et eksemplar af foreningens reviderede love. *Signe Schubert*

## Vulkanen

Organ for elevforeningen „Duborg“

Redaktionen fra september 1965: Henrik Vestergaard, G. 8, (ansvh.), Hans Christian Dorf Pedersen, G. 8, Harke Bahnsen, G. 7, Kirsten Schönduwe, G. 7, Gunnar Winckelmann, G. 7, Søren Harck, G. 6m.

„Vulkanen“ er kun udkommet to gange, hvilket skyldes valgforberedelser på bysekretariatet. der ikke tillod, at bladet blev trykt oftere.

## Foreningen „Norden“s Sydslesvigkreds

Duborgelevernes styrelsesmedlem var indtil generalforsamlingen i januar 1966 Neel Buur, G. 9; derefter beklædes posten af Karen Reincke, G. 6m.

## Gymnasielærernes fadderskab for Duborg-Skolen

Forretningsudvalget:

Lektor Knud Olrik, Haderslev Katedralskole,  
formand

Adjunkt, fru Lisbeth Kiil, Aabenraa Statsskole,  
kasserer

Adjunkt Bent Valeur, Tønder Statsskole, sekretær

Lektor S. Sejersen, Sønderborg Statsskole

I udvalget iøvrigt:

Lektor H. Kjær, Roskilde Katedralskole

Lektor A. Møller Nielsen, Statsgymnasiet, Randers

Også i det forløbne år har fadderskabet ydet skolen en uvurderlig støtte: boggaver til påskønnelse og opmuntring, legater til muliggørelse af fortsat skolegang for elever og hjælp til kulturelle arrangementer for eleverne. Skolen bringer hermed sin tak til udvalget og til tillidsmændene og medlemmerne på gymnasierne landet over.

# Duborg-Skolens ordensbestemmelser

(revideret 7. februar 1963)

## § 1

Eleverne skal møde i god tid om morgenen og straks gå ind i skolegården.

## § 2

I frikvartererne må kun ordensduksene opholde sig i skolebygningen. Al færdsel på gangene foregår uden støj. Ingen må uden den vagthavende lærers tilladelse forlade skolegården. I skolegården er voldsom og støjende leg forbudt. Affald skal henkastes i de dertil indrettede kurve.

## § 3

Ved indringning stiller eleverne op på deres pladser og går roligt til klasserne. Overtøj anbringes på de anviste knager. Penge, værdigenstande, pas o. l. må ikke efterlades i lommerne.

## § 4

Ordensduksene udpeges af klasselæreren for en uge ad gangen. Ordensduksene skal være i klassen i alle frikvartererne. De skal sørge for, at klasseværelset udluftes i frikvartererne, at tavlen bliver gjort ren, at der er kridt og en opvredet tavleklud, at klassens bøger bliver bragt til og fra faglokalerne i kurvene, og at kort bliver hentet og bragt på plads igen; de har i det hele taget ansvaret for god orden i klassen. Sker det, at en klasse er uden lærer, melder en af ordensduksene dette på kontoret.

## § 5

Efter enhver forsømmelse skal eleven medbringe seddel hjemmefra, hvori der oplyses om forsømmelsens grund og varighed. For en kortere tid kan en elev fritages for gymnastik og bad, når der medbringes seddel med fyldestgørende grund; for længere tid kan fritagelse kun ske ved lægeerklæring.

## § 6

Fritagelse for enkelte timer eller en hel dag kan kun gives, når der foreligger skriftlig anmodning fra hjemmet, så vidt muligt dagen i forvejen.

## § 7

Tilladelse til at opholde sig inde i frikvartererne kan gives af klasselæreren, dersom seddel medbringes, eller der skønnes at være grund til det.

Eleverne skal medbringe seddel, hvis de har været forhindrede i at udføre deres hjemmearbejde.

## § 8

Skolens bygninger og inventar skal behandles med omhu. Eleverne drages til ansvar for forsætlig beskadigelse af skolens ejendom.

Udleverede bøger skal være forsynet med omslag og navn. Bortkomne eller ødelagte bøger kan kræves erstattet.  
Tilladelse til at cykle til skole gives af gårdinspektøren. Cykling i skolegården og gennem porten er forbudt.  
Eleverne bør på vejen til og fra skole færdes stilfærdigt og sømmeligt.

#### § 9

Tilrejsende elever, der ankommer tidligt om morgenen eller afrejser sent om eftermiddagen, får uden for skoletiden anvist et særligt klasseværelse til ophold.

Rektor træffes alle skoledage kl. 12—13  
eller efter telefonisk aftale.

Duborg-Skolens telefonnummer er 22331.

Pedellen kaldes over telefon 7455 eller 22331

*Duborg-Skolen i juni 1966*

*Knud Fanø*



## INDHOLDSFORTEGNELSE

Duborg-Skolen .....	3
Eleverne .....	3
Elevernes hjemsted .....	13
Lærerkollegiet .....	14
Årets arbejde: Gymnasiet .....	16
Mellemskolen .....	34
Af skolens dagbog .....	43
Frivilligt arbejde .....	61
Kontakten mellem forældre og skole .....	63
Duborg-Skolens forældreråd .....	65
Duborg-Skolens forældrefond .....	65
Duborg-Samfundet .....	66
Elevforeningen „Duborg“ .....	67
Vulkanen .....	69
Foreningen „Norden“ .....	69
Gymnasielærernes Fadderskab for Duborg-Skolen .....	69
Ordensbestemmelser .....	70—71